

شماره دوم

مرداد ماه ۱۳۳۰

سال هفتم



دارنده

گروهی بستیاری

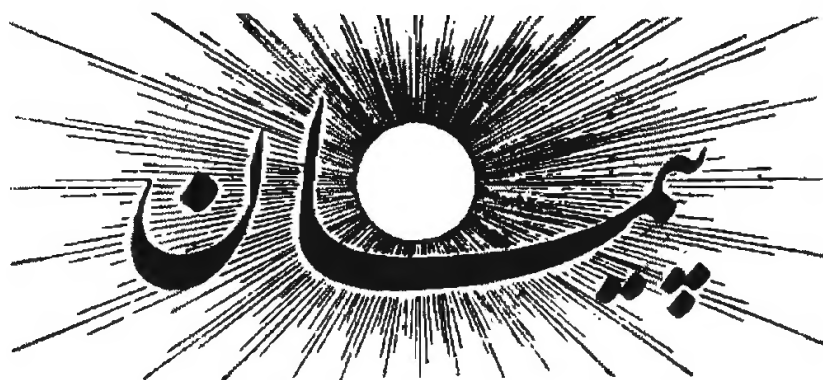
## فهرست آنچه در این شماره بچاپ رسیده

۷۳ صفحه	يك نادانی زشتی
۷۴ «	چه می باید کرد ؟.. (۱)
۹۵ «	بخوانند گان پیمان
۹۶ «	پرسش - پاسخ
۹۷ «	از چخیدن چه برخیزد ؟!
۱۰۳ «	گرفتاری را فیروزی می شمارند
۱۱۲ «	گلچینی از سال نخست پیمان
۱۱۳ «	اندیشه های پیمان
۱۲۰ «	در باره شناختن جهان
۱۳۱ «	گزارش جهان در تیرماه
	تاریخ هیجده ساله آذربایجان (کتاب)

## درخواست

چنانکه آگاهی داده ایم، کاغذ امساله پیمان را باوام در یکجا خریده ایم و می باید از گرفتن بهای سالانه وام خود پردازیم اینست پس از بیرون آمدن این شماره بگرفتن بهای سالانه آغاز خواهیم کرد بآنانکه در تهرانند ما رسید خواهیم فرستاد که در برابر آن بها را بپردازند. از آنانکه در شهرهای دورند خواهش می کنیم از پست یا از راه دیگری که خود بهتر میدانند بفرستند.

از نمایندگان نیز خواهیم نمودیم تا توانند زود تر پول در یافته بفرستند. امید مندیم این يك همراهی را نیز دریغ نخواهند داشت.



شماره دوم

مرداد ماه ۱۳۲۰

سال هفتم

## يك نادانی زشتی

این نادانی زشتی است که کسانی بنام دین با دانشها دشمنی مینمایند . اینان کسانیست که معنی دین را نمیدانند و نتیجه ای که از آن باید خواست نمیشناسند . شما از آنان بپرسید : « دین را بچه معنی میشناسید ؟! .. چه نتیجه ای از آن چشم می دارید ؟! .. دین مگر برای همراه گردانیدن مردمانست که بنام آن با راستیها دشمنی مینمایید ؟! .. » ، خواهید دید يك پاسخی نمیدارند ، و راستی آنست که بکرشته پندارهایی را گرفته اند و بروی آنها پامیفشارند ، و خود نیز نمیدانند که چه میکنند و چه می خواهند .

دین ودانش هر دو باید يك خواست را دنبال کنند و هیچگاه با هم ناسازگار نباشند .



چه می باید کرد؟ ..

- ۱ -

چنانکه نوشته ایم ما امسال در  
پیمان ، بیش از همه ، از خود خواهی و

گردنکشی وجداسری و خودنمایی و مانند اینها سخن  
خواهیم راند. این خیمها رواج بسیار پیدا کرده و گروه  
انبوهی بی آنکه خود بدانند دچار آنها می باشند. از  
آنسوی زیان اینها بسیار فزونتر از آنست که پنداشته میشود. اینها  
را باخیمهای ناستوده دیگر بیگرفته نتوان کشید .

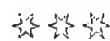
اینها خیمهای زشتیست که ما شمرده و زیان آنها را بازخواهیم  
نمود . چیزیکه هست تنها شمردن بدخیمها (یا نیک خیمها) سودی  
نتواند داشت . بدخیمان نیز آنها را می شمارند و همچون دیگران بگله  
و ناله میپردازند .

ما می باید ، گذشته از آنکه اینها را بشماریم و معنی هریکی را  
با زیانش روشن گردانیم ، نیک نشان دهیم که چه کسانی با آنها دچارند  
و نشان و دلیل آنها چه میباشد ، و آنگاه سرچشمه و انگیزه آنها را

باز نموده بچاره کوشیم. اینست می باید بیک میدان بزرگتری درآییم و بیکرشته جستازهای ارجدار دیگری هم پردازیم.

یکی ازافزشها، که بیشترکسان دچارند اینست که خیمهارا یک چیز جداگانه میپندارند؛ واینست جداگانه از آنها گفتگو میدارند، و جداگانه امید چاره می بندند. اینان می پندارند از راه پند و اندرز، و تنها با نکوهش و ستایش، بخیمهای نیک رواج داده و از خیمهای بد جلو توان گرفت. زلی اینها همه خامست و ما در این گفتارها نشان خواهیم داد که نیکی خیمها با نیرومندی روان و خرد، و بسای پی بردن براسثیها، و شناختن معنی جهان و زندگی بهم بسته میباشد.

ببینید: دروغ از خیمهای ناستوده است. کنون شما بدروغگویانی بدی آنرا آگاهی دهید و پندها و اندرزها سرایید، آیا از آن باز خواهند گشت؟ .. بیگمان از صد تن یکی باز نخواهد گشت. چرا؟.. زیرا که روانهاشان ناتوان میباشد و تا روانهای ایشان نیرومند نگردد تنها با آگاهی از بدی دروغ، از آن پرهیز نخواهند جست. ما همه اینها را روشن خواهیم گردانید.



### ۱- یکمردمی باید خود نیک باشند تا بتوانند پیش روند.

. باید دانست گرفتاری توده های شرقی و پس ماندن آنها که همیشه زمینه گفتگوهای ماست، از دیر باز، دانسته بوده و در این قرن باز پسین راههایی برای رهایی از آن اندیشیده شده و کوششهایی بکار رفته. لیکن از هیچیکی از آنها نتیجه بدست نیامده.

مثلا سید جمال الدین اسدآبادی و شاگردان او که تنهانگاهشان

بجهان اسلام بوده ، انگیزه گرفتاری را پراکندگی و چند تیرگی  
مسلمانان دانسته ، و چاره را یگانگی آنان (اتحاد اسلام) می پنداشتند  
و در این راه کوششهای فراوان بکار می بردند .

پس از سید جمال الدین (یادر همان زمان او) يك اندیشه دیگری  
پیدا شد ، و آن اینکه کسانی از ایرانیان و دیگران چون به اروپا  
رفته پیشرفت کشور های قانونی آنجا را می دیدند ، آن پیشرفت را  
همه از بودن قانون دانسته ، و پس ماندن ایران و دیگر کشور های  
آسیا را از نبودن آن می شمردند ، و این بود کسانی از آنان ، از حاجی  
میرزا حسین خان سپهسالار و میرزا ملکم خان و میرزا علیخان امین الدوله  
و دیگران میکوشیدند که در ایران نیز قانون باشد ، و سرانجام شاد  
روانان بهبهانی و طباطبایی آن اندیشه را با کوشش بیشتری دنبال کردند  
و پافشاری نموده جنبش مشروطه را پدید آوردند .

باز در همان زمان کسان بسیاری چاره را «سواد» دانسته همیشه  
چنین میگفتند : « باید مدرسه باز کرد و مردم را با سواد گردانید .  
مردم اگر با سواد باشند حدود و حقوق خود را می شناسند و همه این  
گرفتاریها رفع میشود » .

مامی گویم : این کارها هر کدام بنوبت خود سودمند بوده و هر  
یکی برای زندگانی يك توده در بایست می باشد . یگانگی همه مسلمانان  
اگر بودی يك نتیجه بزرگی را در برداشتی . قانون برای هر توده ای  
از در بایسته است و زندگانی بی آن جز چیرگی و ستمگری نتواند  
بود . سواد یا خواندن و نوشتن برای هر کسی بایست و سود آنرا  
همگی میدانیم . آن کوششهایی که در این راهها رفته می باید ارجش را



دانست و نامه‌های کوشندگان را بنیکی یاد کرد .

چیزیکه هست اینها هیچیکی چاره درست گرفتاریها نبوده و خودنبایستی بود . «يك توده باید خود يك باشند تا بتوانند پیش روند» يك توده تا خود آنان - یا بهتر گویم: یکان یکان ایشان - يك نباشند از چیزهای دیگری نتیجه پدیدار نخواهد بود .

يك توده آلوده ، با اندیشه های پراکنده و گمراه ، و خرد های ناتوان ، و خیمهای ناستوده ، از یگانگی بهره یاب نتوانند گردید ، و اگر کسانی کوشیدند و چنان چیزی را در میان شان پدید آوردند چون بنیاد استواری ندارد با يك نیرنگی که بدخواهان یا بیگانگان بکار برند و یا در سایه يك پیش آمد بی ارجی از میان تواند رفت . چنین مردمی قانون را بازچه سود جویها و کینه ورزیهای خودويك چیز بی ارجی گردانند . از سواد بجای سود زیان بردارند و از خواندن و نوشتن بیش از این نتیجه نگیرند که دریافته‌ها و نیرو های خدا دادی را از دست دهند و بآموزا کهای ارجداری هم راه نیابند .

سرگذشت سی و چهل ساله ایران خود گواه این گفته ها می باشد .  
با اینحال ما دلیلهایی نیز یاد میکنیم :

چنین گیرید که شما میخواهید یکدسته سپاه را کار آمد و يك گردانید و با دست آنان بيك نتیجه بزرگی رسید . برای این باید يكايك سپاهیان را آراسته و يك گردانید . بدینسان که بيكايك آنها شیوه جنگ آموزید ، آیین سپاهگیری یا دهید ، ترس از دلهای آنان دور گردانید ، معنی فرمانبر داری يك سپاهی و سود آن ، و زشتی خود سری و زیان آنرا يك فهمانید . از چنین سپاهیانست که

میتوان يك سپاه نيكي پديد آورد و با دستياری آنان يك نتیجه بزرگی رسید.

آری برای فیروزی يك سپاه، افزارهای جنگی نيك، و فرمانده كردان دلسوز، نقشه جنگی درست هم دربايست میباشد. سپس هم پيش آمد فرصت، و نيكي زمین، و سازگاری هوا، و ديگر اینگونه چیزها بی اثر نتواند بود.

لیکن همه اینها، بس از نيكي و آراستگی خود سپاهیانست. یکدسته سپاهیان ناورزیده و خام و خود سر و ترسنده، همه این چیزها را بی نتیجه گردانند: همان افزارهای نيك و کار آمد را در میدان جنگ گزاردند بهره دشمن سازند، و یا بجای بکار بردن در کار زار و چیرگی بدشمن در کشاکشهای میان خود بکار برند. همان فرمانده دلسوز و كردان راتنها گزاردند از میدان گریزند و یا با دژ رفتاریهای خود او را از جان سیر گردانند. همان نقشه جنگی را با نافرمانیهای خود تباه سازند و یا از نادانی بسود دشمن بکارش بندند. از فرصت و سازش هوا و زمین بهره مندی نتوانسته همه را بیهوده گردانند.

اینها چیزهاییست که بارها آزموده شده و تاریخ پر از گواهیها برای این گفتار میباشد. يك توده آلوده و گرفتار نیز همین حال را دارد و همه کوششهایی را که در راه پیشرفت آن کرده شود بی نتیجه گزارد و کوشندگان را از پا اندازد و یا بشیمان گرداند. براین سخن نیز گواهیهای بسیار در تاریخ هست و ما اینک بدو گواهی از تاریخ خود ایران بس میکنیم:

۱) داستان نادر شاه را همه کس میداند. این مرد با کوششهای خود ایران را از چنگ سه دشمن بیگانه - روس و عثمانی و افغان -

رهانید و با شوبها و خودسریهاییکه در گوشه های کشور برخاسته بود پایان داد . سپس نیز لشکر بهندوستان و خوارزم و بخارا برده هر سه را بگشاد . يك جمله گوییم : از همان ایران شکست یافته و از میان رفته يك دولت نیرومند کشورگشایی پدید آورد . از آنسوی برای آسایش آینده با عثمانی و دیگر همسایگان بگفتگوهای پرداخت ، و کینه سنی و شیعی را که از دوست سال پیش مایه دشمنی ایران و همسایگانش شده بود ، از يك راه بخردانه به برداشتن کوشید . بدینسان که از يك سو در ایران بجلو گیری از بدرفتاریهای نابخردانه ای که در باره سه خلیفه رواج یافته بود کوشیده سختگیری نمود ، و از یکسو با عثمانیان گفتگو کرد که کیش شیعی را از شمار چهار کیش دیگر شناخته بایروان این کیش هم رفتار همدینی نمایند .

اینها کارهای بسیار سودمند و ارجداری میبود . خواستمان ستایش از نادر نیست و نمیخواهیم او را بیش از آنچه بوده باز نماییم . میخواستیم ارج کارها و کوششهای او را یاد آوری کنیم . اینمرد تا میتوانست و از دست او برمیآمد به پیشرفت کار ایران و نیرومندی کشور می کوشید و با همه نام پادشاهی کمتر با آسایش و خوشی میپرداخت ، و کارهایش در تاریخ کمتر مانند داشته .

کنون شما ببینید که ایرانیان از آن جانفشانیها و کوششهای او ، و از نتیجه های بزرگی که در سایه تلاش بیست ساله بدست آمده بود چسودی بردند ، و چه پاداشی باو دادند ؟ ... همین زمینه است که می خواهیم روشن گردد و گواه سخن ما باشد .

اگر نيك جستجو کنید و باخرد و فهم بدآوری پردازید آلودگیهای توده همه آن رنجها را هدر گردانید و نتیجه ها را از میان برد ، و پیش آمد های سالهای آخر نادر و آن ستمگریهای نابجا و ناسزای او بیش از همه میوه همان آلودگیها میبود .

نخست بدی خیمها . در آن روز خیمها بسیار پست گردیده و دسته انبوهی از سرجنبانان ، بجای آنکه خشنودی نمایند و با نادر همدستی دریغ نگویند باورشك میبردند و از بدگویی و زباندرازی باز نمییستادند بلکه کار شکنی هم میکردند . درباریان سلطانه حسین که در پیش آمد چیرگی افغانان آن ناتوانی و درماندگی را از خود نشان داده بودند، کنون بانادر همسری و همچشمی مینمودند و بنام و آوازه او رشك برده در پشت سر دلهای خود را بابدگوییها و نکوهشها خنك میگردانیدند . چون نادر از يك خاندان گمنامی برخاسته بود ، این را که خود مایه سرفرازی او بود عنوان عیبجویی میگرفتند و از اینکه پدرش شاه نبود بشاهیش خرده میگرفتند . کسیکه مایه رهاییشان شده بود با این بهانه ها بآزار او میکوشیدند .

شیخ محمد علی حزین که در آن زمان میزیسته و بگفته خودش در چنان هنگام آشوب و گرفتاری، باو یلگردی و رفتن از این شهر بآن شهر و سرودن شعر و بافتن چیستان و مانند اینها که همه بیپوده و یاوه میبوده روز می گزارده و کمترین سودی بکشور و مردم از وی نپرسیده چنین کسی با نادر همچشمی مینموده و ما چون کتابش را میخوانیم ناخشنودی او را از کارهای نادر آشکاره میبینیم . میدانیم کسانی بحزین هوادار خواهند درآمد . میگوییم :

حزین نباشد دیگران . اینگونه کسان همیشه در ایران هستند که هنرشان جز مفتگویی و مفتخواری نیست و با آنکه جز زیان سودی بتوده و کشور نتوانند رسانید خود را دارای ارجی میشمارند و با کوشندگان همسری و همچشمی مینمایند و چون خودکاری نمیتوانند چنین میخواهند که هیچکس دیگر هم بکاری برنخیزد . آیا همین مایه گرفتاری يك توده نتواند بود ؟ ...!

دوم پندار پرستیها و نادانیها: برسر يك گفتگوی پوچی (در آغاز

اسلام خلیفه که بایستی بود ۰۰۴)، دوست سال بیشتر خونها ریخته شده و شهرها ویران گردیده، و ملیونها زنان و دختران از خاندانهای خود جدا گردیده و در بازارهای صوفیا و بلغراد بفروش رسیده بودند و در همان زمان که نادر برخاسته و با عثمانیان میجنگید چند صد هزار تن از آن زنان و دختران در بردگی میزیستند و یکی از در خواستهای آن شاه غیرتمند باز گردانیدن آنان میبود - از چنین گفتگوی شوم و بوجی دست برداشتن نتوانسته و بر سر همان با نادر دشمنی مینمودند. تیره درونی نگرید: از آنهمه گزندها چشم پوشیده و پیشرفت کشور و آسایش مردم و مانند اینها را خوار شمرد و تنها این میخواستند که آزاد باشند و بنام علی و عمر کشاکش کنند و بدزبانها نمایند.

سوم سستی خردها و دانسته نبودن معنی زندگانی: خاندان صفوی بیکاره گردیده و آن زمان که پادشاهان توانایی همچون شاه اسماعیل و شاه تهماسب و شاه عباس از آن برمیخواستند گذشته، و این زمان جز مردان بیکاره ای همچون شاه سلیمان و شاه سلطان حسین و تهماسب و مانند اینها بر نمی خاستند، و این نتیجه بیکارگی و ناتوانی آن خاندان میبود که يك دسته افغانان تا پایتخت پیش آمده و آن داستانها روداده بود. رفتار شاه سلطان حسین و پسرش تهماسب و پیرامونیان ایشان چندان زشت است که هر کس از شنیدن آن دلگیر گردد. چه زشتی بیشتر از این که هنگامی که اسپهان در فشار افتاده و راه چاره بروی آن بسته شده بود و تهماسب را که ولیعهد گردانیده بودند برای گرد آوردن سپاه به بیرون فرستادند جوان بیدرد سپاهی گرد آورد و در قزوین آسوده نشست و بخوشگذرانی پرداخت و بلکه گرفتاری مادر و خواهران خود را فراموش کرده بچشم عروسی پرداخت. بگفته یکی از تاریخنگاران آنروزیکه اسپهان بدست افغانان افتاد و پیداست که چه اندوه و غمی در میان میبود شب آن در قزوین جشن عروسی بود و آواز شادمانی از هر سو بر میخواست.

چنین خاندانی ، باز دسته های انبوهی دلبستگی بایشان مینمودند و بهواخواهی ازایشان بانادر دشمنی مینمودند و از کارشکنی باز نمیایستادند و نادانی را بجایی رسانیدند که بهنگامیکه نادر از توپال عثمان پاشا شکست خورده و بایران بازگشته بود که دوباره سپاه آراید و بجنگ شتابد، درچنین هنگامیکه میبایست مردم از هیچگونه دستگیری باوباز نایستند و جان و داراك دریغ نگویند يك محمدخان باوچی که همراه افغانان بایران آمده و خود یکی ازدشمنان آشکارکشور ایران میبود، سود جسته و بنام آنکه پادشاهی را برای تهناسب میخواهد بیرق نافرمانی افراشت و دسته هایی از ایرانیان بسراو کرد آمدند و در کوه کیلویه و شوشتر و دزفول و آن پیرامونها کوس دشمنی نادر را کوفتند ، و در نتیجه این بود که نادر که پس از شکستن عثمانیان گرد بغداد را گرفته بود از آن دست برداشت و برای جنگ با اینان بایران شتافت ، و پس از یکرشته خونریزها بود که آشوب را فرونشاند .

درسالهای آخر زندگانی نادر ، که داستان افغان و آن خونریزها و آن زبونی و بیدردی که از دربار صفوی دیده شده بود کهن گردیده ، و همچنین جانفشانیهای نادر و آن فیروزیهای شگفت که در جنگ باافغانان و عثمانیان رو داده بود ، تازگی خود از دست داده و کم کم از یادها میرفت، کسان بسیاری بدشمنی بانادر برخاسته و چنین میگفتند : « حالا که مملکت تصفیه شد پس چرا آنرا بدست صاحبانش نمیسپارذ ؟ ... ! » بینید نادانی و بیخردی را ! اینان پادشاهی را چه میپنداشتند ؟ ... !

تو گویی باغی بوده از آن کسی و یکی آنرا با زور گرفته بوده و آزاده مردی آنرا پس گردانیده و باوست که گفته میشود : « باغ که ازدست زورمند درآورده شد پس چرا بدارنده اش نمیسپاری ؟ ... ! » یا تو گویی کودکی بوده گرگی آن را از آغوش مادرش ربوده و مرد دلیری آنرا پس گرفته و باوست که گفته میشود : « کودک را

که از دهان گرگ درآوردی پس چرا بمادرش نمیدهی ؟...»  
از نادانی این نمیدانستند که کشور برای زیست مردم و آسایش آنانست  
و پادشاهی برای نگهداری کشور و ایمنی دادن بمردم میباشد ، و پادشاه  
کسی تواند بود که بچنین کاری برخیزد ، و خاندان کهن صفوی چنین  
شایستگی نمیدانند و این بسیار نادانیت که کسانی آسایش کشور و  
مردم را فراموش ساخته در بند این و آن باشند . بسیار پستی است که  
توده بزرگی را فدای فرمانروایی و هوسبازی این و آن گردانند .

از نادر چشم میداشتند که پس از آنکه بیست سال رنج برده و  
کشور را زنده گردانیده بود ، آنرا بدست شاهزادگان کارندان صفوی  
بسپارد و خود را بکناری کشد . یکی نمیپرسید : چرا ؟ چرا میباشد  
او این کار را کند ؟ ! . آنگاه ، چسودی از این کار بشما خواهد رسید ؟ ! ..  
يك چنین مالیخولیای بستی در سرها پیدا شده و بهمین دستاویز  
در برابر نادر ایستاده و ازدشمنی و کار شکنی خودداری نمی نمودند ، و  
در هنگامیکه نادر با عثمانیان بریده و به بسیج يك لشکرکشی بزرگی بر  
میخواست اینان بیکار نایستاده و در هر کجا همینکه يك بچه صفوی را  
پیدا میکردند توگویی يك رهاننده ای پیدا کرده اند بسر او گرد میآمدند  
و بشور و خروش میپرداختند ، و همان را دستاویز گرفته بیرق نافرمانی  
بلند میساختند ، و چه بسا درویشان و بلگرودی خود را سام میرزا یا صفی  
میرزا نامیده و از خاندان صفوی شمرده و در يك شهر میان مردم نمودار  
میشدند ، و از این شور و دیوانگی که میان ایرانیان پیدا شده بود  
بنان و نوابی میرسیدند . کار بجایی رسید که عثمانیان از این نادانی مردم  
بسود جستن برخاستند و يك «شاهزاده صفوی» بدست آورده یا ساخته  
در برابر نادر بلند گردانیدند .

۲) داستان جنبش مشروطه : خوانندگان پیمان با این داستان  
آشنایند . دیگران هم توانند « تاریخ مشروطه » را بخوانند . این

داستان که در زمان ما رخ داد ، اگر نیک سنجیده و اندیشیده شود ، گواه روشن دیگری بگفته های ماست .

در سال ۱۲۸۵ (۱۳۲۴) که در ایران جنبش مشروطه خواهی رخ داد ، يك شور و سهشی دز مردم پدیدار شد که کمتر مانند دارد . دو سراسر کشور ، انبوه مردم ، از بازاریان و بازرگانان و ملایان و دیه داران و دیه نشینان و دیگران بشکان آمده همگی بآرزوی نیک بودن و نیکی کردن و کوشیدن افتادند . اگرچه در برخی جاها این تکان کم ژرفا میبود ، و دسته بزرگی از مردم نمیدانستند چکار کنند . با اینهمه روی هم رفته تکان بسیار بزرگی بود و در توده يك خواهش و آرزوی نیرو-مندی برای همدستی کردن در راه کشور و کوشیدن پیدا شده بود . جز از درباریان که دسته کمی میبودند دیگران همه از گرفتن مشروطه شادمانی مینمودند و برای کوشش در راه کشور و توده آمادگی نشان میدادند . ملایان و سیدان ، تفنگ بدوش انداخته و دامن بکمر زده ، بادبگران برده ایستاده مشق سربازی میکردند .

این جوش و جنب ایرانیان و همدستی آنان بسیاری از نویسندگان اروپایی را بشکفت انداخته بود که ستایشهای بیایی مینوشتند و باره ای از ایشان از آینده درخشان آسیا گفتگو بمیان میآوردند .

این در سال نخست مشروطه بود . لیکن در سال دوم و سوم آن دسته های بزرگی از مشروطه خواهی بازگشتند و این بار بجای هواداری بدشمنی برخاستند و کم کم کار را بخونریزی رسانیدند . در تبریز که فروزانترین کانون شورش میبود ، مردم دوجی که پیشگامان مشروطه خواهی آنان شده بودند ، این بار هم پرکینه ترین دشمنان آزادی آنان شدند . آن شور آزادیخواهی و همدستی این زمان جا بکشاکش و پراکندگی داده و اروپاییان بجای آن ستایشها بنکوهش و بدبینی پرداختند روزنامه تیمس انگلیس آسیاییان را «مردمان ناشایا» خواند .



چرا چنین شد ؟.. چرا آن دسته‌ها از مشروطه بازگشتند ؟..  
باشد که دیگران پاسخ این را آماده ندارند . ولی ما آنرا آماده‌می  
داریم . میباید گفت : برای آنکه آلودگیهای کهن درمیان توده‌میبود  
که خواه و ناخواه کار خود را میکرد و نتیجه تلخ خود را میداد .  
نخست کیشها با مشروطه وقانون و کوشش در راه کشوروماندند  
اینها که خواست آزادیخواهان بود نمیساخت و خود نشدنی بود که میانه  
این دو کشاکش و بر خورد پدید نیاید ، يك کیش كه پیروان  
آن ، میبایست همه به‌پیش‌آمد های هزار و سیصد سال پیش عربستان  
پردازند و زمان خود را فراموش کنند و جهان را پدید آمده بیاس چند  
تن در گذشته شناخته همه بستایش و پرستش آنها کوشند ، و از اینسوی  
چنین‌پندارند که ناپیدایی هست و خواهد آمد و جهان را بنیکی خواهد آورد،  
و تاوی نیاید جهان يك نخواهد بود - چنین کیشی با کوشش و جانفشانی  
در راه کشور و توده چگونه توانستی ساخت ؟.. !  
در آغاز کار چون از یکسو جوش و سهش مردم بسیار نیرومند می  
بود و از یکسو بیشتر کسان معنی مشروطه را نمیدانستند و آن را بیش  
از همه ، « رواج شریعت » می‌شماردند ، این بود بیچون و چرا همراهی  
مینمودند . ولی سپس که از یکسو جوش و سهش از تندی افتاد و از  
یکسو معنی مشروطه بهتر دانسته شد خواه و ناخواه جدایی میانه آن با  
کیش پدید آمد و دسته بزرگی از آن رو گردانیده و یا دودل‌ایستادند .  
دوم انبوهی از ملایان در ایران و عراق سالها بمردم پیشوایی  
کرده و از این راه نان خورده و شکوه اندوخته بودند ، و کنون که این  
دستگاه را بزبان کار خود میدیدند یا میبایست از آن سود های خود  
چشم‌پوشند و آزادانه بمردم پیوندند و یا از راه دشمنی آیند و بدخواهی  
نمایند . بیشتری از آنان این دوم را برگزیدند و بدشمنی برخاستند ، و  
چون چنانکه گفتیم داستان ناسازگاری کیش با مشروطه هم در میان

می‌بود باسانی توانستند عامیان را هم برآغالند و آشوب بزرگی بر پا گردانند .

سوم ناتوانی روانها و سستی خویها که بمیاری از آزادیخواهان بویژه درس خواندگان ، از سود خود چشم پوشی نمیتوانستند کرد ، و در کوششهایی که مینمودند دلسوزی نشان نمیدادند و پیشرفت کار را مست میگردانیدند ، و با بایکدیگر بر شک و کینه پرداخته و دسته بندیها مینمودند ، و با بسود دشمنان کوشیده با کشور دورویی نشان میدادند . آن پاکدلی و جانفشانی که از توده انبوه دیده میشد از برجستگان و پیش افتادگان دیده نمیشد .

اینها گرفتاریهاییست که در توده میبوده و ناگزیر نتیجه خود را بیرون خواستی داد و آن شور و سہشی را که برخاسته بود از کار خواستی انداخت . يك درختی که بیمار و آسیب یافته است و اگر هم برگ و شکوفه بسیار آورد میوه های درست و فراوانی نتواند دار .

این آلودگیها که یاد کردیم هریکی در خور گفتگوی دراز نیست ولی ما چون از کیشها و ناسازگاری آنها بازندگی، و همچنین از هلاک و زیانکاری آنان، در جاهای دیگری سخن رانده ایم ، و سستی خویها و ناتوانی روانها را در همین رشته گفتارهای خود خواهیم زندید و روشن گردانید و آنگاه در اینجا خواست ما گفتگو از این زمینه ها نیست و برای مثل اینرا یاد میکنیم بهمین کوتاهی بس کرده در میگذریم .

میدانم کسانی خواهند گفت : در پیش آمدهای مشروطه ناخشنودی همسایگان کشور و کار شکنی های آنان نیز در میان میبود و یکی از انگیزه های بزرگ بی نتیجه گردیدن جنبش آزادیخواهی این کار شکنی را باید شمرد . میگوییم : راست است و ما نیز آنرا میدانیم . چیزی که هست ما میبینیم همان همسایگان نیز از آلودگیهایی که در میان خود توده بوده سود جسته و بدستکاری همان کار خود را از پیش برده اند . مثل

دولت آنروزی زوس از مشروطه ایران ناخرسند میبود و بیگمان از گام نخست بهم زدن آن را میخواست . ولی هیچگاه این را بزبان نیلورد و هیچکس را از کارکنان خود برای این کار برنیانگیخت . بلکه از پست نهادی برخی درباریان و از تیره درونی برخی ملایان و از نافهمی و نادانی یکدسته از مردم سود جسته و اینان را که برای پشت پا زدن به پیشرفت و فیروزی توده خود و دشمنی کردن با جنبش آزادیخواهی آماده میبودند ، با دست کارکنان خود بتلاش واداشت ، و چون در سایه بدخواهیهای اینان رشته اژهه گسیخت و جنگ و خونریزی در آذربایجان پیش آمد همانرا دستاویز گرفته لشکر شهر های شمالی آورد .

این تنها ایران و همسایگانش نبود . هر توده ای همینکه نادان و آلوده باشند ، و دوست از دشمن و سود از زیان باز نشناسند ، افزودست دیگران کردند ، و این خود گواه دیگری بآن گفته های ماست .

اینها برای مثل است . برای آنست که گفته های خود را نیک روشن گردانیم . این زمینه ها که ما دنبال میکنیم همیشه از تاریخ دلیلهای خوبی برای آنها توان آورد . اینها آزمایشهایست که برای گذشتگان پیش آمده و ما با سرگذشت آنان گفته های خود را روشن میگردانیم . و گرنه این راه ما با آنچه نادر شاه و آزادیخواهان داشته اند بسیار جداست .

کوتاه سخن آنکه يك توده باید خود نيك باشند تا توانند از کوششهای پیشروان و از پیش آمدهای جهان بهره یابند و بلند گردند ، و این نیکی جز با نيك گردیدن یکایک باشندگان نتواند بود . توده يك چیز جدایی نیست ، همان باشندگان با همند و توده نلמיד ، میشوند . اینان باید نيك گردند و با هم بستگی دارند و همگی يك راه را پیمایند و يك خواست را پی کنند تا يك توده شایند ، ای پدید آورند . اینست ما همیشه گفته ایم هر کسی باید نخست بخود پردازد و خود را

پاك و نيك گرداند سپس هم به نيك گردانیدن ديگران كوشد و بآنان در اين راه يارى كند ، اينست راهي كه ما را تواند به رستگارى و فيروزي رسانيد.

ميدانم اين سخت است و بآساني پيش نخواهد رفت . زيرا بسيارى از مردم ، بلكه بيشترى از آنان كسانند كه در خود كمى سراغ نميدارند و اين بآنان گران ميافتد كه ميگويم خود را درست گردانيد . يكدسته ديگري از اين اندازه هم ميگذرند و هريكى از آنان خود را داراي سرمايه هايى مى شناسند كه بديگران راه نمايند ، و اين از سخت ترين كارهاست كه ما آنان را از اين پنداريرون آوريم و كمىها و آلودگيها شان را بگردشان گزاريم . اينان از همه سرفرازيها و آراستگيها چشم پوشيده و تنها اينرا بر گزيده اند كه بنشينند و برترى فروشند و گردن كشند و بخود بالند ، و سر هر سخنى از توده و از بدى آن گله كنند و چنين و نمايند كه اين توده شاينده كسانى همچون آنان نيست . اين يك لذت بزرگى براى ايشانست . يك زمينه ايست كه چند گونه هوس از خود نمایی و برترى فروشى و جداسرى در آن گرد آمده و از آنسوى گاهى سود هايى نيز بدست آيد .

اين سختى را ميدانم . چيزي كه هست راه مينيكىست و بس . ما اگر ميخواهيم يك توده نيكي داريم و از بيشرفت و سرفرازي بهره يابيم راه آن هينست كه ميگويم . جهان يا سپهر هيچگاه بدخواه مردم نگردد . اين مردمند كه بايد پيروي از آيين جهان كنند . مردمى كه ميخواهند با هوس و دلخواه زيند و زندگى را تنها براى خود فروشى و جداسرى ميخواهند سرنوشت آنان جز خوارى و زبونى نتواند بود .

در نهاد آدمی خیمهای ناستوده فراوانند ، و یکی از آنها اینست که بکمی در خود گردن نگزارد و دیگری آنکه همیشه بدیگران برتری فروشد و خرده ها گیرد . اینها هر دو از ریشه خود خواهیست که از ناپاکترین خیمهاست و چون روان و خرد ناتوان باشد نیرو گیرد و شاخه ها افرازد .

امروز اگر شما گفتار و کردار مردم را بیندیشید نشان این دو خیم را بسیار خواهید یافت . انبوهی از مردم هر کار بدی که بکنند بگردن شیطان اندازند . دوتن باهم گلاویز شوند و تا بر سر خشمند بکله یکدیگر کوبند ، و همینکه خشمهاشان فرونشست ، بجای آنکه بدانند کار بدی کرده اند و بر آن باشند که پس از آن بجلو گیری از خشم کوشند ، خود را بیکبار پاك گردانیده شیطان را گناهکار شناسند . بسیاری از زنها شیوه ایشانست که هر چند روز یکبار ، به بهانه رخت و کلاه و کفش ، باشوهر خود هیاهو برپا گردانند و سپس فرو نشسته چنین گویند : « فلان زن جادو کرده بود . این دعوی را او انداخت » .

بسیاری از مردان ، چون زیانی بینند بجای اینکه انگیزه آن را که پیش از همه کار ندانی خود ایشان بوده بدست آورند و باری بندی گیرند و برای آینده آگاه باشند ، بچه ای را که تازه زاییده شده یا عروسی را که تازه آمده « بدقدم » نامیده پیش آمد را از رهگذر او او شمارند .

داستان گله از چرخ وزمانه و روزگار و باور داشتن بچشم زخم و « بدقدم و خوش قدم » و « آمد و نیامد » و مانند اینها بیش از همه نتیجه این خیم است .

کسیکه يك کار بدی می کند از دشوارترین کار هاست که شما آن را بگردنش گزارد و بار ها رخ دهد که در برابر يك بدکاری کوچکی

چندان ایستادگی نشان دهد و بهانه‌ها آورد که مردم را بخود خندانند و چند برابر نتیجه آن گناه خوار وی ارج گردد .  
همین رفتار را درباره ناآگاهیه‌های خود نیز نمایند و يك سخنی را که بغلط بزبان آوردند تا توانند از آن باز نگردند و برای پرده پوشی يك نادانی چند نادانی دیگر از خود نشان دهند .

برای مثل مینویسم : در نوزده سال پیش که به تهران آمده بودم روزی در نشستی گفتگو از تاریخ می‌رفت ، و یکی چنین گفت :  
« در مجله‌ای دیدم فلان نویسنده نام پدر شاه عباس را « سلطان محمد خدا بنده » نوشته . تصور کرده سلطان محمد الجایتو برادر غازان شاه مقصود است ... » ، این را با لحن ایراد و ریشخند می‌گفت . من پاسخ دادم :

پدر شاه عباس را نیز خدا بنده میخوانده‌اند و راستی را نام همان الجایتو را ( بالقب خدا بنده ) باین گزارده بوده اند . گفت : از کجا می‌گویید ؟ .. گفتم : در کتابهای تاریخ هست . گفت : ابداً نیست . من خاموش گردیدم . دارنده خانه گفت : من عالم آرای عباسی را دارم بیاوریم و نگاه کنیم . آوردند و دیده شد پدر آنجا نوشته شده . ولی خرده گیر نپذیرفته چنین گفت : « این نسخه معتبر نیست من يك نسخه خطی دارم تنها نوشته آنرا قبول میکنم » . برای يك چیز کوچکی خود را در پیش باشندگان بی‌ارج گردانید . اگر کسی در بند گرد آوردن باشد از اینگونه داستانها فراوان تواند یافت .

يك پیشه وری یا کارگری که کاری بسپاریم و بغلط انجام دهد بسیار دشوار است که آن را بگردنش گزاریم . در اینجا نیز بارها دیده شده که استاد غلطکار بابخانه های پیایی خود را رسوا میگرداند و يك لغزش کوچکی را بگردن نمیگیرد . یکی از آشنایان میگوید : پارچه‌ای خریده و يك درزی دادم که رختی دوزد و چون آنرا بیابان

رسانید و داد دیدم بسیار تنگ دوخته و چون ایراد گرفتم یا فشاری نمود که « حالا مود اینست که رخت را تنگ و چسبان میپوشند » دیگری میگوید مہری دادم یکی کند ، چون بد کنده بود و ایراد گرفتم با يك بی پروایی چنین پاسخ داد : « حالا حسن خط طالب ندارد ! » .

باچنین خیمی که در نهاد هاست و انبوه مردم گرفتار آن میباشند کسانی چون آگاهیهایی را از اینجا و آنجا گرد میآورند همین، انگیزه نیرومندی آن خیم میگردد ، و هر یکی از آنان خود را دانا و نیک و آراسته پنداشته « از توده بیرون » می شمارند ، و هر زمان که گفتگویی از نیکی یابدی بمیان میاید بیکبار خود را کنار میگیرند .

چنانکه بارها گله کرده ایم ، در اینچند سال که ما پیمان را آغاز کرده و بکوششهایی درباره خویهای توده میپردازیم ، یکرنج ما همینست که دسته انبوهی ، هریکی از آنان ، جز در اندیشه توده نیست و همیشه خود را در میان توده و آن کوششها نهاده از آن راه بسخن میپردازند . مثلاً یکی میگوید : « این مردم نمیشود زحمت بیجا میکشد » . دیگری میگوید : « مردم مادیند نصیحت نمیپذیرند » باز دیگری میگوید : « این مردم را باید بازور اصلاح کرد » رویهمرفته هر سخنی که میگویند از توده است و از خودشان هیچ سخنی بمیان نمیآورند . کسانی با صد آلودگی مینشینند و خود را فراموش میکنند و از توده بد میگویند . اینست ما بارها پاسخ داده گفته ایم : « شما را با توده چکار است . از خودتان سخن گوید . خودتان بگوئید که نیک خواهید شد یا نه ؟ » .

آنچه بدشواری کار میافزاید آنست که ماسرچشمه بدیها آن باور ها و پندارها و آگاهیهای بیبا و پراکنده را می شماریم که در مغز ها آکنده شده و میگوییم پیش از همه باید اینها را از مغز ها بیرون گردانید و پیداست که چنین در خواستی چگونه گران افتد بویژه با ناتوانی و

سستی خردها . یکتن می‌شیند و از اینجا و آنجا سخن میراند و نیک نهادی از خود مینماید . ولی همینکه بیک باور بیایی از باور های او می رسد در آنجاست که میبینی همه چیز را فراموش کرده و تنها بشکهداری آن می‌کوشد .

کوتاه سخن : با همه گرفتاریها در مردم پرداختن هرکس بخود که خواست ماست کار بسیار دشوار میباشد . این يك چشمداشتی از ایشان است که با چند گونه هوس ناسازگار میباشد . داستان ماداستان کسانی است که در يك رودی که باتندی بسیار روانست نه بسوی ریزش رود شنا کنند . پیداست که بتلاش سختی نیاز خواهند داشت .

این دشواریها را میدانیم . چیزیکه هست چاره جز یکی نیست . ما اگر نیکی توده را میخواهیم راه همین است و باید آنرا پیش گیریم . يك بیماری را که میخواهیم بهی یابد ناگزیریم دارویرا که برای آن درد است باو بخورانیم ، و اگر بنام اینکه خوراندن این دارو با بکار بستن این درمان ، دشوار است خود داری نماییم نتیجه جز نابودی بیمار نخواهد بود .

چنانکه گفته ایم جهان از روی يك آیین استواری میگردد و این آیین از بهر این مردم و آن مردم دیگر نگردد . هر توده ای که میخواهند پیش روند و بهره از پیشرفت و سربلندی یابند باید از راه آن بکار آغاز کنند .

از آنسوی این دشواری که نمودار است تنها در آغاز کار است و پس از آن از میان خواهد رفت .

آن گردنکشی در برابر راهنمایی که از انبوه مردم دیده میشود خود نتیجه نادانیت . میباشد بان نیز چاره اندیشید . آنان زیان کار خود را نمیدانند و چون دانند بیشتر شان پشیمان گردیده براه آیند . همان کسان با آن سرکشی و بی پروایی همینکه يك آسیبی ببینند آن زمانست



که همه چیز را فراموش کرده همچون کودکان ناله وزاری آغازند :

در این باره صد داستان توان یاد کرد و من تنها یکی رامیاورم :

مردی از بازرگانان تادوسال پیش نزد من آمدی و رفتی و همیشه در برابر این کوششها بی پروایی از خود نمودی . آن رفتار من که همیشه سخن از گرفتاریهای توده میگویم و تلاشهایی بکار میبرم باو شکفت مینمود و چون از آنانت که درس خوانده و آگاهیهای اندوخته گاهی بزبان آمده چنین میگفت : « دنیا همیشه اینطور بوده دیگر بشر بهتر از این نتواند بود » ، با این جمله ها بی پروایی خود را نشان میداد.

در میانه چند ماهی نیامد، و سپس چون آمد و نشست شتابزده بسخن پرداخت : « احوالی از ما نمی پرسید . گویا هیچ نمیدانید چه بلایی بر سر من آمده » . گفتم چه بلایی بر سرتان آمده ؟ .. دوباره بسخن آمده و بیکه داستان درازی پرداخت و دانسته شد دچار بیماری شده و پزشکان هریکی دردش را چیز دیگری گفته اند و هریکی بچاره و درمان دیگری پرداخته اند ، و نتیجه آن شده که دوهزار تومان پولش رفته و سر انجام دانسته شده که درد يك چیز دیگری بوده است ، و آن رنجها و پول ریختنها همه بیهوده بوده است .<sup>۱</sup>

اینها را با يك سوز دل میگفت و پیاپی می نالید و در پایان چنین گفت : « چنین چیزی نمیشود . باید باینها چاره کرد ! » گفتم : نا فهمی و بیچارگی همین را گویند که کسانی يك چیزی تا خود گرفتار نکردند بدی آنرا در نیابند و پروای چاره نکنند . تیره درونی همین را گویند که چون گفتگو از توده و گرفتاریهای آنست و از سرنوشت بیمناك آن سخن میرود بیدردانه خونسردی نمایند . ولی همینکه خود گرفتار شدند و آسیبی دیدند بدینسان داستان سرایی نمایند و بی تابیی از خود نشان دهند . ای نادان ، تو را با آن گوسفند نافهم که تا کارد بگلوی خودش نرسد درد آن را در نیابد چه جداییست ؟!

تو از آزمندی پزشکان مینالی و میگوی: « باید باینها چاره کرد ». گرفتم که گفته های تو راست است، من می‌پرسم : مگر تنها آنانند که چنین بدانند؟!.. تو یکروزی خود را به نشست پزشکان رسان و از پس برده گوشی ده تا بینی آنان نیز چگونه از آزمندی و دغلكاری بازاریان و بازرگانان می‌نالند و چگونه داستانها می‌سرایند.

از اینها گذشته ، مگر چاره کردن بیدیهای يك توده يك كار ساده و آسانست که هرکس که خواست بآن تواند کوشید ؟!.. می‌گویی : « باید چاره کرد » ، بگو بینم از چه راه؟!.. اگر زندگی اینست که هرکس هر آنچه را که آموخته و باهوس و دلخواه خود سازگار یافته بکار بندد و پروای هیچ راهی و راهنمایی ننماید، چشده که پزشکان چنین نکنند؟!.. چشده که آنان این شیوه زندگی را بکار نبنند؟!.. پزشکان یا دیگران بمانند ، شما را با این شیوه زندگانی، نکوهش و ایراد بدزدان و راهزنان نیز نرسد. آنان در آن راه خود همین دستاویز را میدارند که شما میدارید.

اینها سخنانیست که تاکنون گفته نشده و چون گفته شود ناگزیر کارگرفتند . نمیگویم: همه اینها را بپذیرند، می‌گویم یا کدلان و بخردان بپذیرند و پیش افتند و دیگران ناچار مانده پیروی نمایند .

کسانی خواهند گفت : من چه کمی میدارم تا بچاره آن پردازم؟ میگویم ما نتوانیم گفت در چه کسی چه کمیها هست . ما کمیها را خواهیم شمرد و شما خود خواهید دانست کدام یکی را میدارید .

کمی تنها بدخیمی نیست . اینکه شما معنی جهان و زندگی را نمیدانید و آیین زندگی را نمیشناسید ، اینکه چهار تن دارای يك اندیشه نیستید ، اینکه جدایی میانه هوس و کار های بخردانه نمی‌گزارید - هر یکی خود کمی شماست و ما همه اینها را روشن خواهیم گردانید .

## بخوانندگان پیمان

من با پیمان دو سال پیش آشنا گردیدم . بدیهیست که درابتداء مقصد آنرا نيك نشناخته تردید هایی مینورم . ولی سپس چون نيك خواندم مقصد آنرا نيك در یافتم . لیکن این زمان خود را در برابر يك پرسشی دیدم و آن اینکه چگونه این اندیشه ها رواج خواهد گرفت ؟ چگونه آنها بگوش مردم خواهد رسید ؟

بارها این را از خود میپرسیدم و آنچه بر نگرانی من میافزود این بود که میدیدم از صدها کسان که من میشناسم جز یکی دو تن نام پیمان را نشنیده اند .

سر انجام دیدم خود مهنامه باین پرسش پاسخ داده میگوید : « هرکسی سالانه پنج تن را باین راستیها آشنا گرداند و هر یکی از آنان بنوبت خود این کار را کنند . »

من این پیشنهاد را پذیرفتم و راه کار را جز آن نیافتم و میخواهم در اینجا از همه خوانندگان خواهش کنم که آنرا بپذیرند . ماچرا این نکنیم که ساعتهای بیکاری خود را به پیشرفت يك مقصد مهمی صرف کنیم ؟ چرا این نکنیم که در مجلسها بجای گفتگوهای پراکنده بیماحصل که جز تیرگی مغز نتیجه ندارد بیکرشته سخنان پایدار سودمندی پردازیم ؟ چرا این نکنیم که دوستان و همراهان خود را در یکرشته حقائق باخود همعقیده گردانیم ؟ .

حقیقت را ما باین تشتت اندیشه ها عادت کرده ایم و در انجمنی که ده تن باشیم دوتن بایکدیگر همباور نیستیم . ولی اگر پرده عادت را از پیش چشم برکنار گردانیم و بایک دیده بصیرتی بنگریم باید از همین حال خود در وحشت و دهشت باشیم . چنین گرفتاری در ما چرا بچاره آن نکوشیم ؟

پیمان میگوید هرکسی در سال پنج تن را براه آورد . من میگویم هرکسی میتواند ده تن و بیست تن را باین حقایق آشنا گرداند و این کاریست که باید انجام دهیم .

قهفرخ عباس هانفی

## پرسش - پاسخ

### پرسش

در باره فال و مانند آن سخنان بسیاری در پیمان نوشته شده و همه ارجدار است . ولی از « چشم زخم » نامی بمیان نیآورده‌اید در باره آن چه باید گفت .

### ج - ح

### پاسخ :

داستانهایی که در باره چشم زخم گفته شده و میشود بنیاد همه آنها گمان یا پندار است و دلیل براست بودن آنها نیست . مثلاً فلان کودک بیمار میشود و مادرش میگوید : « چشمش زده‌اند » . فلان مرد زیانها می بیند و دارا کش را از دست میدهد و گمان میکند از چشم زخم است . در جاییکه اگر آن کودک را به پزشک برند انگیزه بیماریش را باز خواهد نمود . این مرد اگر در کار خود اندیشه بکاربرد چگونگی زیانها و انگیزه آنها را خواهد دانست .

همه داستانها از اینگونه است و مآتاکنون یکداستانی که در آن ، کارگر بودن چشم زخم بیگمان باشد خود ندیده و از کسان راستگویی هم نشنیده‌ایم و اگر چنین داستانی دیده شود و این بیگمان گردد که در باره چشمها يك نیروی هست که اگر بکسی یا چیزی نگاهی اندازند به آن گزندى رسانند . در آنحال نیز دانشمندان باید بجستجو و آزمایش پردازند و انگیزه و چگونگی آن را بدست آورند .

هرچه هست اکنون عنوان « چشم زخم » جز يك پنداری ، از شمار فال و ستاره شماری و مانند آنها نیست . ارجی بآن نتوان گراشت و هرچه در این باره در کتابها یا در زبان ها هست در خورد پذیرفتن نیست .

## از چخیدن چه بر خیزد؟ ..

یکی از هواخواهان پیمان از تبریز چنین مینویسد: «موقعیکه در تبریز بودید (چهل روز پیش از این) یکی از ملایان درخواست نموده با شما ملاقات کند و در خصوص مقالات مهنامه گفتگو کند و شما نپذیرفته اید. بعضی همین را ایراد میگیرند. میگویند چرا از بحث اعراض کرده ...»

میگویم: ما همیشه نوشته ایم اگر کسی را پرسشی یا ایرادی در پیرامون گفتارهای پیمان هست بنویسد. بنویسد که ما نیز پاسخ نویسیم و زمینه هرچه روشنتر گردد. کنون نیز همان را میگوییم و هیچگاه کسی را نیازی بدیدن من و گفتگو نیست.

کسی اگر در پی فهمیدنست و پا کدلانه پیش میآید راهش همین است که میگوییم، و اگر در پی فهمیدن نیست و پا کدلانه پیش نمیآید بیکبار باید ازو دوری گزید.

چیز است بسیار روشن: پاسخ نوشتن، گفتن نیست. گفتن یکبار شنیده شود و از میان رود ولی نوشتن سالها بازماند. گفتن را جز چند کس نشنود و نوشتن را هزاران و ده هزاران کسان خوانند. در گفتن سخن پس و پیش افتد و هر کس تواند هر زمان از شاخی بشاخی رود و زمینه را دیگر گرداند. ولی در نوشتن چنین کاری نتواند.

یکی از کارهای زشت بگفتگوهای بیهوده پرداختن و بایکدیگر چخیدنست و ما همیشه میگوییم باید از آن پرهیزید. پس چگونه خود بآن پردازیم؟! چتودی از آن چشم داریم؟! این یکی از

فیروزیهای پیمان است که ما هیچگاه از این راه پیش نیامده و میدان  
بچنین کاری نداده ایم .

کسانیکه آرزوی دیدار و گفتگو میکنند در پی فهمیدن نیستند.  
مردم امروز بدو گونه اند : یکی آنانکه در جستجوی راستیهایند و  
سخنی را که بادلایل شنوند بپذیرند. دیگری آنانکه بروی دانسته های  
خود پافشاری مینمایند و بر آنند که از هر راهیکه باشد آنها را نگه  
دارند و از دست ندهند ، و اینست هر زمان بهانه دیگری پیش میکشند  
و در اینجا که درماندند از جای دیگری پیش می آیند . آنکسان از  
این دسته اند و اینست بخواندن نوشته های پیمان و نوشتن هریرسشی  
یا ایرادی که میدارند بس نمیکشند و چنان بهانه میآورند . شما از  
آنان بپرسید : برای چه این را نمی پذیرید ؟! برای چه نمیخواهید از  
راهش در آیید ؟! ..

هر کاری یکراهی دارد . شما اگر دعوایی بر کسی میدارید  
باید آنرا بداد گاه بنویسید و آن کس نیز اگر پاسخی دارد باید  
بنویسد ناداد گاه از روی گفتگو و از «سندهایی» که درمیدانست «حکم»  
دهد . اینست راه آن . ولی اگر آنکس در برابر دعوای شما بجای  
پاسخ نوشتن چنین پیام دهد : « بیایید در فلان میدان با هم کشتی  
بگیریم . اگر من تورا بزمن زدم دانسته شود که دعوی بیپاست » ؛ آیا  
شما چنین پیشنهادی را پذیرید ؟! .. اگر پذیرید آیا همچون او از شمار  
الوادان نخواهید بود ؟! ..

آنان معنی «پاسخ دادن» را هم نمیدانند و چنین میدیندارند که  
سخنی را نپذیرفتن و گوش بدلیلش ندادن پاسخ آن باشد . آنان در پی

سال پیش در برابر دانشهای نوین نیز ایستادگی مینمودند و پاسخ نمی دادند. فلان ملا میگفت: «هر کس بگوید زمین میچرخد لا مذهب است» و همین را پاسخ مینداشت. روزی یکی از من میپرسید: «این هیئت جدید چیست؟!.. این لا مذهبها چه میگویند؟!.. من میخواهم بآنها رد نویسم!» دانشی که نمیدانست چیست و چه میگوید، پیشاپیش آماده پاسخ نوشتن شده بود.

در همین گفتگوهای پیمانی هم، ما بارها می بینیم کسانی يك گفتاری را ناخوانده بگله و ایراد میپردازند و این را بد نمیشمارند. در جای دیگری هم نوشته ام یکی از آنان مرا در راه دیده چنین می گوید: «من شما را دوست دارم. ولی درباره فلسفه با شما هم عقیده نیستم». میگویم: «من درباره فلسفه چیزی ننوشته ام که شما نپذیرید و هم باور نباشید». میگوید: «منکه هنوز نخوانده ام». اینرا بسادگی میگوید و بدیش را نمیداند.

از آنسوی اینان از روبرو نشستن و بگفتگو برخاستن و کشاکش کردن لذت میبرند. چون روانها ناتوان و رشته بدست هوسهاست از این خشنود میگردند. این يك مایه سرگرمی برای ایشان است و خواستشان فهمیدن نیست و کشاکش و خود نمایی و گویا گوی را میخواهند.

شیوه گفتگویشان هم میدانیم: یکیکه میآید و با شما می نشیند و سخن می آغازد، همه بر آن خواهد کوشید که شکست بخود راه ندهد، و شما چون پاسخی دهید و درماند، این زمان بشاخ دیگری پریده از راه دیگر جلو خواهد آمد. پس از همه نیش خواهد زد، و

ریشخند خواهد کرد، و از ناپاسداری خودداری نخواهد نمود، و پس از همه اینها رفته در بیرون چنین خواهد گفت: «نمیدانید چه جور مغلوبش کردم!».

آرزوی دیدار و گفتگو که میکنند برای همینست و این خود راهی برای کینه جویی و دل خنک گردانیدن است. يك بهانه جویی تا پا کدلانه است. بگفته یکی از آشنایان چون بیکبار در مانده اند از در دیگر در آمده میگویند: «فوجم گریخته خودم که نگریخته‌ام» هفت سال است که ما یدمان را مینویسیم و آنهمه سخنانی آورده ایم، و آنهمه ایرادها بکیشهای بیپا گرفته ایم، آنهمه پرسشها کرده و پاسخ خواسته ایم - همه اینها را ناشنیده انگاشته چنین پیام میدهند: «بگو ببینیم چه میگویید؟!...». بیخرد میپندارد با اینها آن ایرادها از میان رود، و آنسخنان از هنایش افتد.

از آمدن و نشستن نیز همین را میخواهند. بارها شده آمده و نشسته و چنین پرسیده اند: «شما سختتان چیست؟» مطلب را برای ما شرح دهید...»، و من ناگزیر شده ام بگویم: بروید و یدمان را بخوانید تا بدانید سخن من چیست، این را گفته و دورشان رانده ام. يك نتیجه بسیار بدی که از چخش و کشاکش پیدا شود اینست که زمینه دیگر گردد و آن خواستیکه در میانست بیکبار در کنارمانند. بارها این رو داده و چنانکه در جای دیگری هم گفته ایم یکی از گواه های آن، داستان کشیشان استانبول و کشاکش آنان با فرستادگان پاپ می باشد.

هنگامیکه عثمانیان پا باروپا نهاده و آهنگ گرفتار استانبول



را میداشتند و سلطان محمد فاتح بسیج لشکر کشی میکرد امپراتور خود را توانای ایستادگی ندیده و از پاپ یاوری طلبید. پاپ درخواست او را پذیرفت، ولی چنین خواست که نخست دو کلیسای ارتودکس و کاتولیک یکی گردد و برای اینکار گاردینالهایی باستانبول فرستاد که با سران کلیسای ارتودکس گفتگو کنند. اینان آمدند و در میانه گفتگو پدید آمد و کم کم کار به چرخش انجامید و نتیجه آن شد که داستان نگهداری استانبول و جنگ با ترکان بیکبار در کنار ماند، و سران کلیسا و انبوهی از مردم سرگرم کشاکشهای کیشی شده و دشمن و جنگ را فراموش کردند. بلکه بگفته «هامر» تاریخ نگار بنام اروپایی کینه توزی را بجایی رسانیدند که یکی از پیرامونیان امپراتور بگوید: «مرا دیدن دستار ترکان خوشتر آید تا دیدن شایوهای کاردینالان».

از اینگونه گواهها بسیار است، و آنکسان نیز پیش از همه، اینرا میخواهند که با کشاکش و گفتگو و بمیان آوردن سخنان دور و بر کناری زمینه را دیگر گردانند.

این پیشنهاد ما که «هر کسی را پرشش یا ایرادی هست بنویسد» در برابر ایشان سدی گردیده، و اینست میخواهند از یکسوی آنرا از میان برند، و بنام آنکه رفتیم و گفتگو کردیم و پاسخ دادیم رخنه در آن پدید آورند، و از یکسو با سخنان دور و پرتی زمینه را دیگر گردانند و خواستی را که در میانست از یادها برند. همیشه این رفتار را کرده و کار خود را پیش برده اند.

اینها را در پاسخ آن نامه می نویسم و خواستم این است که نه تنها من، همگی باید از چرخش و کشاکش پرهیز کنیم. این یکخوی

پستی است که از زمانهای گذشته باز مانده ، باید بکوشیم و آن را از میان بریم. یکدسته کلاشان همین است و ازنادانی و سبکمزوی در همه جا آن را بنمایش میگزارند. ولی چون خریداری نیافتند به پستی کالای خود پی برده آنرا رها کنند .

ما تا کنون همین رفتار را کرده ایم و نتیجه اش را میدانیم . بسیار کسان با سینه های بالا آمده و با گردن کشیده نزد من آمده و آرزوی کشاکش و گفتگو داشته اند ، ولی همینکه بسخن پرداخته اند جلو گرفته و نگزارده ام و نتیجه آن شده که چنان کسانی دیگر نیابند و بیهوده ما را گرفتار نگردانند .

چسودی دارد گفتگو با مردانیکه در پی فهمیدن نیستند و آنچه بگویند بیگمان نخواهند پذیرفت ، و اگر درماندند بیفرهنگی خواهند نمود ؟! ... چنین کاری سراپا زیان است .

بار ها گفته ایم : گوهری ترین خیم آدمی « راستی پرستی » اوست . آنانیکه این خیم را از دست داده اند ارج آدمیگری خود را گم کرده اند . چنان کسانی اگر هم رویه آدمی میدارند کم ارج تر از چهارپایان میباشند .

سخن را پایان می رسانم : کشاکش و گفتگوی ما با کسانی که نوشته های بیمان را نمی پذیرند نه تنها سودی ندارد زیانهای نیز دارد و ما را از يك فیروزی آشکاری بی بهره گرداند .

این فیروزی ماست که سخنانی را با دلیل های روشن یاد میکنیم و همیشه میگوییم اگر کسی را پرستی یا ابردای هست او نیز بنویسد . این فیروزی را باید از دست نهلیم و ازین سخن باید درنگذریم :

پارهای میگویند : خرده گیران آنچه را که میگویند هم توانند نوشت. پس چه جداییست که میانه گفتن و نوشتن میگزاید؟!.. میگویم: راست است ولی يك جدایی هست و آن اینکه در نوشتن هر زمان بسخن رنگ دیگر نتوانند داد و آنچه را که امروز میگویند فردا انکار نتوانند کرد. اینان سخنی که درخور گفتن باشد نمیدارند و نوشته های ما نچیز است که آنان نتوانند ایرادی گرفت. تنها خواست ایشان چخش و پرخاش کردن و بی فرهنگیها نمودن است و این در نوشتن نتواند بود. هر چه هست در نوشتن میدان در همگویی تنگ تر و کار پاسخ آسان تر باشد و آنگاه مردان با فهم بخوانند و داوری توانند. در گفتن اینها هیچیکی نیست.

---

## گرفتاری را فیروزی می شمارند

امروز کسان بسیاری هستند که اگر شما آنان را بخواندن پیمان خوانید بی پروایی نمایند و شما هر زمینه ای را از آن برایشان بخوانید تاپایان گوش نداده چنین گویند : « مگر ما اینها را نمیدانیم؟!.. » اینان کسانی که در خود کمی سراغ نمیدارند و آن اندازه آگاهیایی که از اینجا و آنجا اندوخته اند برای سرمایه زندگانی بس می شمارند. این باور است که خودشان میدارند. ولی چون شما بیازمایید این را نه راست خواهید یافت. اینان جز تهیدستانی نیستند و از هر دانشی که در زندگی بکار آید بی بهره اند. از هر چیزی تنها نام آن را می دانند. من يك مثل یاد میکنم :

یکی از عنوانهایی که همگی از آن سخن رانند و همیشه بر سر زبانهاست « اخلاق » « باخیمها » میباشد. جمله هاییست که روزانه

پیایی شنیده شود: « آدم باید خوش اخلاق باشد » ، « برو اخلاق را درست کن » ، « من از آدم بد اخلاق بدم می آید » . همچنین مانند اینها . در شبانه روز ملیونها بار این جمله ها بمیان آید

دوتن جوان که در یکجا می زیند و برای يك كاری نزد من می آیند و می روند . اینان از یکدیگر ناخشنودند . این یکی درباره آن دیگری گوید : « بسیار بد اخلاق است . نمیدانید من از دست او چه میکشم » . آن دیگری درباره این گوید: « بد اخلاقیست که تالی ندارد خدا میداند که من چه میکشم » . اینست جمله هایی که در هر بار از ایشان شنوم . هر یکی از دست « بداخلاقی » آن دیگری ، نالانست کنون اگر از این دوتن ( یا از دیگران ) بپرسیم « اخلاق چیست ، آیا پاسخ درستی خواهیم شنید؟ .. بیگمان نخواهیم شنید . چیزی است که دلش همراهش میباشد: اینها اگر معنی درست خیمها را دانستندی و نيك ها و بد های آنها را باز شناختندی این نکردندی که هر یکی آن دیگری را « بداخلاق » خواند .

از آنسوی ما نيك میدانیم که چه در زمینه خیمها و چه در دیگر باره ها، چندان سخنان پریشان و وارونه هم رانده شده که همگی را گنج گردانیده، و هیچ شکفتی ندارد که یکدسته معنای درستی از این چیزها دریاد ندارند و جز نامهای آنها و برخی معنیهای ناروشتی را نشناسند . آنچه در خورد شکفت - بلکه در خورد افسوس - میباشد اینست که کسانی این گونه دانستهها و این اندازه آگاهیها را بس می شمارند و خود را بی نیاز از یاد گرفتن راستیها می پندارند و بسیاری از آنان با همین اندازه سرمایه خود را دانا پنداشته بآرزوی پیشوایی و راهنمایی نیز می افتند شما اگر در انجمنی با اینان نشینید و بگفتگو پردازید خواهید دید هر زمینه ای که بمیان می آید ، با همان سرمایه اندك خود و با آگاهیهای پراکنده و نارسایی که از اینجا و آنجا بدست آورده اند ، بسخن می خیزند

و همچون يك داننده ای بگفتگو درمیآیند و هیچیکی در پی آن نمیباشد که گوش دهد و یاد گیرد ، بلکه هریکی میخواهد بگوید و یاد دهد. اینست آنچه در خوردشگفت می باشد. اینست آنچه مایه افسوس است. اینست آنچه مایه خواهیم در اینجا روشن گردانیم .

این گونه دانستنها خود یکی از گرفتاریهاست . مادر توده چند گرفتاری می داریم یکی هم این میباشد . این کسان از آن دانسته های ناسامان و نارسای خود سودی نمیتوانند برد ولی از آنسوی همین دانسته ها ایشان را میفریبد و از رفتن پی دانستن و آموختن باز میدارد. داستان اینان داستان آن کسانیست که تهی دست باشند ولی خود را توانگر شناسند ؛ و بهمین پندار در پی کوشش و کار نباشند .

اینان اگر آگاهی نداشتندی بهتر بودی . زیرا در آن حال باری بخود نبالیدندی و با دانایان همسری و همچشمی نشان ندادندی . باری از یاد گرفتن بی نیازی ننمودندی و با یاد دهنده دشمنی نکردندی .

اگر هیچ آگاهی نداشتندی این نکردندی که چون از خردگفتگو میشود به پشتگر می دانسته های پراکنده ای آن را نپذیرند ، و چون از روان واز سرشت آدمی سخن میرود در چنین جستار گرانمایه ای بی پروایی از خود نشان دهند ، و چون از جهان و معنی زندگانی جستجو بمیان میآید سخنان بی ارج این و آن را بمیان کشند .

بارها گفته ایم بی بهره ترین مردمان کسانیست که با یاد گرفتن

چیزهایی دریافت های ساده و نیرو های خدا دادی را ازدست دهند و بدانشهای درستی هم نرسند . از آن بی بهره گان اینانند که نه نیرو های خدا دادی را نگاه داشته اند و نه بدانشهای سودمندی رسیده اند . ما اگر بخواهیم یکی از آنان يك زمینه ای را بگیرد واز روی فهم و داش برشته نوشتن کشد و يك گفتار سود مندی پدید آورد بیگمان نخواهد توانست . زیرا از آن آگاهیهای پراکنده چنین توانایی بدست نخواهد

آمد . لیکن از اینسوی در سایه همان ماه اندک بهیچ راستی نمیتوانند کردن گزاردن . اینست نتیجه ای که از آن آگاهیهایی خود برمیدارند همان عنوان «اخلاق» که مثل آوردیم گواه نیکی در این باره تواند بود . بسیاری از مردم از اینکه نام «اخلاق» را شنیده و آگاهی هایی درباره آن از اینجا و آنجا اندوخته اند جز این نتیجه بر نمیدارند که هرکسی دیگران را «بد اخلاق» خواند : دو بازرگان که همبازند از هر کدام پیرسید آن دیگری را «بد اخلاق» نامیده و رنجیدگی خود را باین نام آشکار می آورد . دوتن زن وشوهر که باهم میزیند همیشه هریکی از «بد اخلاقی» آن دیگری کله مینماید . همیشه نوکر از «بد اخلاقی» آقا، و آقا از «بد اخلاقی» نوکر دل آزرده باشد . يك تن بازاری که دغلکاری میکند (مثلا پارچه نخ ریخته را بجای پارچه پشمی میفروشد) اگر شما ایراد گیرید و تنیدی نمایید در زمان چنین گوید : «آقا اول اخلاق خود را درست کنید» .

اینست حال درس خوانندگان - اینست سود بکه از آگاهیهایی خود توانند بر داشت . اینست دانشیکه در باره خیمه های آدمی میدارند و هر آنچه را که نپسندیدند «بد اخلاقی» مینامند و هر یکی خود را ندونه نیکو خیمی میندازند .

در همه چیز چنینند . مثلا نام خرد (یا عقل) را شنیده و سخنان پراکنده ای از اینجا و آنجا درباره آن یاد گرفته اند . لیکن نتیجه ای که از این دانسته های خود تواند برداشت بیش از این نیست که هر کسی آن دیگری را «بیعقل» داند . جمله هایست که روزانه هزارها بار بزبانها رود : «فلانکس را میگوی ؟ .. او بیعقل است» ، «بهمان آدم را دیدم عقلش کمست» ، «آدم باید عقل داشته باشد» .. کنون اگر پرسد : «عقل چیست» در آنجاست که خواهند در ماند و پاسخی نخواهند داشت .

اینهمه نام «تربیت» بر سر زبانهاست. ولی جز این چسودی بر میدارند که هر کسی میخواهد آن دیگری را «تربیت» کند : خواهر بزرگ کوچکتر را میزند و میگوید : «من باید ترا تربیت کنم». فلان جوانک بیمایه در نشستها مینشیند و میگوید : «باید جامعه را تربیت کرد». شوهر ستمگر سر و روی زن خود را زخمی میکند و میگوید : «من باید این را تربیت کنم».

در همه زمینه هاییکه دانستن آنها برای زندگانی در بایست است اینحال را میدارند. چنین کسانی با این بیمایگی خود را از هر باره درست نداشته و از هر آموزاکی بی نیاز می شمارند. چنین تهیدستانی با پیمان دشمنی مینمایند.

یکی از آشنایان میگوید : در نشستی بودیم یکی از اروپا دیدگان بآنجا درآمد و چون در دست من شماره ای از پیمان میبود همان را عنوان ساخته به بدگویی پرداخت. چون از من میپرسید : «چرا آنرا میخوانید؟» گفتم : «چرا نخوانم؟! يك مجله ای که هر چه مینویسد با دلیله عقلی ثابت میکند و هر چه مینویسد بسود جامعه است چرا نخوانم؟! من اگر این را نخوانم به خود و کشور خودم خیانت کرده ام. اگر نوشته های او را نپذیرم با عقل خود دشمنی کرده ام». چون رشته را رها نمیکرد گفتم : «پیمان را میگزاریم بکنار، ما باید چه کنیم و چطور زندگانی نماییم؟ ..». گفت : «این دیگر پرسیدن ندارد. دیگران چطور زندگانی میکنند مانیز میکنیم». گفتم : «من همین را میپرسم. شما که اروپا را دیده اید بگوید آنجا چطور زندگانی میکنند و نواقص خود را از چه راه تکمیل میکنند تا بدانیم و ما نیز همانطور کنیم». زیر بار پاسخ نپذیرفت، و من ایستادگی نموده گفتم : «آخر زندگانی يك راهی نمیخواهد؟! يك دستورهایی نمیخواهد؟!»، از این پافشاری ناگزیر گردیده چنین گفت : «میدانی آقای فلانی، مانیشویم!»، این

بود دانشیکه از خود بیرون داد .

اینان نه آن سادگی خدا دادی را نکه داشته‌اند که گردن‌براستی  
توانند گزاشت و نه از آنچه اندوخته‌اند با آگاهیهای درستی رسیده‌اند، و  
نتیجه آن شده که میبینید . این گناه آنها نیست . گناه آن خواناکها  
است که دردسترس میدارند . گناه آن گفته‌های پریشان و گوناگونی  
است که در روزنامه‌ها و مهنامه‌ها میخوانند .

مردمی که خود را «وارث» پندارهای بیهوده یونان و روم و  
عرب و هند گردانیده‌اند و از هزارها سال هرچه بدآموزی از خودی و  
بیگانه - پدید آمده در کتابها و دل‌های خود نکه داشته‌اند ، و کنون  
از یکسو آن گمراهیهای گوناگون کهن را ، بجای دروگوهر گرفته  
نکه می‌دارند ، و از یکسو اندیشه‌های پراکنده نوینی را از اروپا گرفته  
بآنها می‌افزایند و دل‌های جوانان را پراز این اندیشه‌های درهم می‌گردانند -  
چنان مردمی از کار بیخردانه خود جزاین نتیجه‌ای نخواهند برداشت .  
آن انبیاست که همه چیزی در آن توان انباشت . مغز برای چنین  
کاری نیست . کسیکه اندیشه‌های ناسازگار را در مغز خود جامیدهد  
آنها از یکسو مغز را فرسایند و آنرا از کار اندازند و از یکسو خود  
یکدیگر را بی‌هنایش (اثر) گردانند .

از اینجااست که ما آن کتابها و آن اندیشه‌ها و آن آگاهیها را  
را يك گرفتاری می‌شناسیم و چنانکه بارها گفته‌ایم مایه پسرفت شرق  
بیش از همه اینهاست . لیکن دیگران نافهمانه همین‌ها را سرمایه می‌شمارند  
و از یاد گرفتن آنها خود را دانا شمرده از هر آموختن دیگری بی  
نیازی مینمایند .

شگفت‌تر آنکه کسانی بد خواهانه همین را مایه ایرادی برای  
پیمان ساخته‌اند و نوشته‌های مهنامه را که میخوانند چنین میگویند :  
« اینها که بود دیگر چرا مینویسد ؟ ... » در اینجااست که ما اندازه



گرفتاری اینان را دریافته میبینیم دردشان تنها نادانستن نیست و بیدردی و بستی نیز هست .

مردمیکه بصد آلودگی گرفتارند و ما برهانیدن آنان میکوشیم همه چیز را رها کرده تنها بآن میکوشند که شکست بخود راه ندهند و در چنین کار بزرگی از درهمچشمی میآیند . داستان آن کسیست که در گل فرورفته و شما که دست یازیده میخواهید بیرونش آورید میبینید بجای همکاری باشما ، تنها میخواهد آن کوشش را بیارج نشان دهد و خود رانشکند و در آن گیرودار بسخن پرداخته چنین میگوید: خودم هم میتوانستم بیرون بیایم، چیزی هم نبود .

میگویند « اینها که بود » ، یکی پرسد : چه چیز ها بود ؟! بگویند تابدانیم . مثلاً دین باین معنی که ما میگوییم بود ؟! در کجا بود ؟! همینکه يك چیز هایی را بنام دین میداشتید دلیل آنست که در برابر گفته های ما بایستید و بگویند اینها که بود ؟! این دین که ما میخواهیم با آنچه شما میداشتید یکی است ؟! شما دینی میداشتید بت پرستی و پندار پرستی را بهم آمیخته ، دینی بادانشها ناسازگار ، دینی ازخرد بسیار دور - آیا آن با اینکه ما میگوییم یکسانست ؟!..

اینان از در ماندگی معنی دین داشتن را هم نمیدانند . بار ها گفته ایم : دین برای آنست که آدمیان را از پراکندگی و همچنین از پندار پرستی باز دارد . و آنگاه يك راه روشنی بروی مردم بگشاید و آنان را از دودلی رهاگرداند . اینان همان پراکندگی و پندار پرستی را که میدارند و خود مایه دو دلی و درماندگیست دین میخوانند و هر گفتگویی که از دین میشود خود را بمیان انداخته میگویند ما هم میداریم . همچنین معنی « دانستن » را نمیفهمند . دانستن آنست که کسی در يك زمینه راست از دروغ باز شناسد و بادلیل راست را بدل سپارده دروغها را بیک بار بیرون گسرداند . مثلاً در باره زمین از باستان

زمان اندیشه هایی در میان بوده . کسانی آن را هموار میشناختند و دیگران گردش میگفتند . ولی هیچیکی دلیل نمیداشتند و حال زمین دانسته نمیبود . تا در قرن های پیشین کسانی برخاستند و با دلیل گردی آنرا روشن گردانیدند و بدینسان حال زمین دانسته گردید . اینست معنی دانستن . ولی اینان همینکه سخنان پراکنده ای را در پیرامون يك چیزی شنیده و بدل سپارده اند ( بی آنکه راست یا دروغ بودن آن ها را بشناسند ) خود را دانا می شمارند .

در همان زمینه دین ، اینان از یکسو سخنانی را که درباره خدا و جهان و آسمان و زمین و دستور زندگانی در کتاب های فارسی و عربی بوده از راست و دروغ ، و سودمند و زیانمند ، یاد گرفته اند ، و از یکسو هم گفته های تندی را که پیروان مادیگری در اروپا نوشته اند و در روز نامه ها و مهنامه ها ترجمه گردیده خوانده و بدل سپارده و همچنین دانشهای آنها را بیش یا کم فرا گرفته اند . بدینسان دورشته آگاهیهای ناسازگار هم را در دلهای خود جاداده اند ، بی آنکه در میان آنها داوری کنند و راست را از دروغ بشناسند .

نتیجه آن شده که در میان آنها در مانده و گیج گردیده و راه زندگانی را گم کرده اند . بیخود و سرگشته گمبایی برمیدارند و راستی آنست که این فرا گرفته های نوین آن اندیشه های کهن را سست میگرداند و آن اندیشه های کهن این فرا گرفته های نوین را - هر یکی آن دیگری را از کار میاندازد .

ما در همین زمینه سخنان فراوان رانده ایم و تاریخ مشروطه ایران بهترین گواهی را در این باره دربرمیدارد . زیرا در ایران چون جنبش مشروطه برخاست دیری نکشید که ناسازگاری آن با کیش و باور های کیشی روشن گردید و در میان آن دو کشاکشی سخت برخاست که تا سالها دو میان میبود و نتیجه آن شد که جنبش آزادیخواهی باور های

کیشی را ست گردانید و بسیاری از مردم از آن ها ییزای نمودند و آن دستگاهی که میبود بهم خورد . از اینسو این باورها نیز سنك راه مشروطه گردید و از پیشرفت آن جلو گرفت و بدینسان هر دو از همدیگر آسیب دیدند .

از زمینه خود دور نیفتیم : سخن اینست که یکرشته آگاهیهای درهم اینچنانی که هست و خود مایه گرفتاری است دسته بزرگی آنها را يك سرمایه میپندارند و از فرا گرفتن آنها خود را بی نیاز از این میدانند که پیروی از يك راهی نمایند و یا کوش براستیهای دهند . بدتر از همه اینست که کسانی آنها را برخ ما میکشند و ما هرچه را که مینویسیم میگویند : « اینها که بود . »

ما میگوییم : اینها که ما مینویسیم نبوده . آنچه بوده - چه در در زمینه دین و چه در باره زندگانی و چه در دیگر زمینه ها - جز از اینهاست که ما مینویسیم . مثلاً درباره روان سخنان بسیاری از افلاطون و ارسطو و دیگر فیلسوفان و همچنین از سوی صوفیان ، رانده شده ولی هیچیکی گفته ما نیست . در جای دیگری آورده ایم که مجلسی در یکی از کتابهای خود ( گویا السماء والعالم باشد ) ، بیست و نه گونه سخن از فیلسوفان و دیگران ، درباره « روح » فهرست کرده و هیچکدام از آنها گفته ما نیست . همچنین است در دیگر زمینه ها که گفته های ما جز از آنست که میبوده .

از این گذشته آنها که میبود آخشیچش هم میبود و شما داوری میانه آنها نتوانسته در میماندید . همان داستان روان را بگیریم : در کتاب های دینی سخن از جاویدانی آن میرفت ، و از اینسوی فلسفه مادی بودن يك روانی را که جز از تن باشد و پس از مرگ جاویدان بماند نمیپذیرفت ، و شما هر دو گفته را در مغز خود آکنده و راست از کج نمیشناختید ، و چنانکه گفتیم این را دانستن یا فهمیدن یا باور داشتن توان نامید .

آنچه بیش از همه مایه افسوس و درینغ میباشد ناپاکدلی و بدخیمی  
شماست که بجای آنکه در این کوششهای پاکدلانه که ما میکنیم بیاوری  
و همراهی کوشید از درستیزه و همچشمی میآید ، و این ایراد های یهوده  
را بمیان میآورد و ما را ناچار میگردانید که بدینسان بیاسخگویی پردازیم  
و این سخنان را نویسیم . با آن گمراهها و نادانها چه بودی اگر پاکدل  
میبودید .

---

## گلچینی از سال نخست پیمان

( برای کسانی که پیمان را از امسال میخوانند )

### فتوحی

**نخستین گواه راستی هر پیغمبری نبرد او با بت پرستی است**  
» پیغمبران هر يك بنوبه خود با بت پرستی نبرد کرده اند ولی از  
آنجا که در سرشت آدمیان گرایش بسوی بت پرستی هست و به  
آسانی زبون پندار های کج خود میشوند بویژه در زمانیکه خرد ها  
رو بستنی و پستی آورده باشد بار دیگر بت پرستی در جهان رواج  
گرفته و جهانیان نمی توانند دست از دامن خدایان دروغی بردارند و  
برای هر یکی از آنها جایی در زیر دست خدای آفریدگار باز کرده  
از بهر هر کدام کاری میندارند «

### ۴ - میانه زردشت و محمد جدایی نیست

» زردشت پیغام آوری بیش نبوده و همانا ارج او از آن پیغامی  
است که آورده . پس زهی گمراهی آن کسانی که به پیغام ارجی  
نگزارده دل در خود پیغام آور بندند . اگر زردشت بنیاد یگانه  
پرستی را گزارده پیغمبر اسلام آن را هر چه استوارتر گردانیده «

## اندیشه های پیمان

-۲-

یکی از عنوانهایی که پیمان همیشه تکرار میکند در آمدن عموم مردمان بیکراه و برداشته شدن اختلاف از میان ایشان است. بدیهیست که موضوع مهمی میباشد و باید در پیرامون آن بحث بیشتر شود و نتیجه از آن بدست آید.

نخست ببینیم چنین چیزی ممکن است؟ ... ممکنست که اختلاف مردم برداشته شود و عموم ایشان بیکراه در آیند؟ ... بسیاری از دانشمندان و دیگران آنرا نمیپذیرند و برخلاف طبیعت بشر میشناسند. اینها فهم و اندیشه آدمی را تابع ساختمان مغز او میدانند، و چون ساختمان مغزها یکی نیست اینست یکی بودن فهم و اندیشه آدمیان را محال می شمارند. از سوی دیگر دلیل آورده میگویند: «اگر چنین امری توانستی بود تا حال شده و اینهمه اختلافها میان علماء و فلاسفه پیدا نمیشد».

یاددارم در مجله الهلال مصر گفتاری در این زمینه با قلم بنیاد گزار آن جرجی زیدان، خواننده ام که خلاصه استدلال آن همین است.

ولی پیمان مخالف این عقیده را اظهار میکند و دلیلها برای مطلب خود می آورد. اگر چه من در اینجا تنها از اهمیت موضوع سخن خواهم راند ولی مقدمتاً باید نخست خود موضوع را بنویسم و خلاصه گفته های پیمان را بیاورم.

برای آنکه موضوع را بطوریکه مقصود پیمانست بفهمیم باید دو چیز را تحقیق کنیم:

۱ - آیا در جهان حقایقی ( بگفته خود پیمان راستی هایی ) هست؟

۲ - آیا نیرویی در آدمی برای دریافت و فهم حقایق موجود

می باشد ؟

پیمان بهریکی از این دو پرسش پاسخ مثبت میدهد .

امروز یکی از جمله های رایج همینست که گفته میشود : «در جهان حقیقت کجا است ؟ ! هر کس از روی ساختمان دماغی خود چیزهایی درمیابد و آنرا حقیقت می شمارد» .

روزی بایکی گفتگو میکردیم گفت : «در جهان حقیقتی نیست هر کسیکه طلاق زبان و قوه بیان دارد مطلب خود را بدیگران تحمیل میکند» . گفتم همین که میگویید ، آیا حقیقتست یا نه ؟ ! اگر حقیقت است پس حقیقتی هست . اگر نیست پس بودن حقایق در جهان مسلم می باشد .

این يك پاسخ جدل آمیزی بود . ولی راستی آنست که جهان پر از حقایق ثابت و مسلم میباشد . ما خود چون سالها با وهم و خرافه زیسته و از حقایق دور بوده ایم تصور میکنیم حقیقتی نیست . درحالیکه در پشت سر این اوهام حقایق بسیاری موجود است . اینهمه مطالب که علوم بدست آورده اند آیا حقایق نیست ؟ ! اینکه زمین بگرد خورشید میچرخد ، و ماه از توابع زمین است ، و گرفتن آفتاب نتیجه افتادن ماه بمیان آن و زمین میباشد ، و هزارها مانند اینها حقیقت نیست ؟ !

آمدیم بر سر مطالب اجتماعی و قضایای عقلی ، در آنجا ها نیز حقایق مسلم بسیار است . مثلاً گفته میشود : « یکتوده تا همدل و هم زبان نباشند و همگی یکراه و يك آرمان دنبال نکنند نیروی توده ای نخواهند داشت » آیا این حقیقت نیست ؟ ! آیا میتوان در پیرامون آن

تشكيك نمود؟! اينها و صد مانند اينها حقايقند .

اما پرسش دوم ، پيمان ميگويد در آدمي نيروي بنام خرد موجود است كه براي دريافتن نيك و بد و راست و كج و سود و زبان كافي مي باشد .

چنانكه در شماره گذشته گفتم انبوه كسان اين نيروي خرد را هم منكرند . همينكه با كسي سخن از خرد بميان ميآيد در حال مي گويد: خردها نيز يكجور نيست ، اين را گفته و اختلاف اديان و فلاسفه و مانند آنها دليل ميآورد .

از آنسوي درباره خرد اشكال بزرگي از جانب دانشها درميانست . زيرا روانشناسي يا فلسفه آنها باين معني كه مقصود ماست نميپذيرد . چنانكه گفتيم بعقيده دانشمندان فهم و اندیشه آدمي تابع ساختمان مغز اوست و يك نيروييكه درهمه آدميان يكسان باشد و به استقلال تشخيص حق و باطل و نيك و بد نمايد وجود ندارد .

ليكن پيمان بهمه اينها پاسخ داده مقصود خود را با ثبات ميرساند . نخست در موضوع استقلال خرد و تابع ساختمان مغز نبودن آن بيك مبحث بسيار دقيق و مهمي وارد ميشود كه بايد خوانندگان آنها در خود پيمان بخوانند (۱) .

سپس درباره اختلاف اديان و فلاسفه كه عنواني بدستها داده بهر يكي پاسخ مفصلي داده بكلي رفع شبهه ميكند .

اما اديان پيمان ميگويد آنچه اصول آنها است با يكديگر اختلاف نداشته و همه يك مقصد را تعقيب کرده و يكرشته مطالب را

یاد داده اند. آمدیم بر سر مذاهب که اختلاف آنها بیرون از اندازه میباشد، بگفته پیمان اینها هیچیگی استناد بخرد نمیکند و نتیجه خرد نیست. بلکه همه آنها صریحاً باخرد دشمنی مینمایند و پیروی از آنرا نکوهش میکنند و منشاء اختلاف نیز همینست.

ما خود نیز میدانیم که مذاهبیکه کنون هست اساس همه آنها به تعبد و پیروی کورکورانه است، و اگر گاهی نام خرد برده شود و استنادی بآن بمیان آید جز صورتسازی نیست.

پیمان در اینجا - در زمینه اختلاف مذاهب و عقاید مردم - بیک مبحثی وارد میشود که روانشناسی را فرسخها در عقب میگذارد. بگفته پیمان در آدمی نیروهای بد و نیک فراوانست. هر آدمی از یکسو نیروهای خرد و اندیشه و فهم و راستی پرستی و مانند اینها را که نیروهای نیکی میباشد داراست، و از یکسو در برابر آنها نیروهای بدپندار و انگار و کهنه پرستی و هوس و کینه و مانند اینها را دارد، و آن اختلاف عقاید نتیجه این نیروهای بد است و بخرد ارتباطی ندارد.

مثلاً يك اختلاف بزرگی از هزار و سیصد سال پیش در میان اسلامیان بوده و تا کنون حل نشده، و آن اینکه آیا پس از پیغمبر خلافت حق که بوده؟.. اکنون ببینیم این اختلاف با خرد چه نسبتی دارد؟.. بگفته پیمان اگر در این قضیه خرد را داور میکردند حکم میکرد که چنین گفتگویی از اصل غلط است و باید آنرا بکلی کنار گذاشت. میگوید: منشاء این اختلاف هوسها و کینه ها بوده که در آغاز اسلام درباره خلافت میانه علویان و امویان و عباسیان افتاده بوده و هر دسته ای آنرا برای خود میخواستند.

میگوید چنین انگارید شما میخواهید انجمنی برپا کرده و چند



تن از پیشوایان مذاهب را با آنجا بخوانید که بیایند و فراهم نشینند و با گفتگو حقیقت کیش خود را ثابت کنند - آیا میتوان گمان برد که آن پیشوایان هنگامیکه از خانه بیرون میآیند باین قصد بیرون آیند که بروم و بگفته های طرف گوش دهم و اگر راست بود بپذیرم و اگر راست نبود پاسخ دهم؟ چنین گمانی با آنان توان برد؟ بیگمان نتوان برد و بیگمان هریکی از آنها پیش از بیرون آمدن از خانه چیزهایی را بخاطر میسپارد و باین نیت بیرون میآید که بروم و این حرفها را بگویم و بروی آنها پافشاری نمایم و طرف هر چه گفت نپذیرم.

بعبارت بهتر هریکی از آنها باین قصد بیرون آید که مذهب خود را ثابت کند از هر راه که باشد و ابداً بخرد و قضاوت آن دخالت ندهد، بلکه چنین امری از خاطرش هم نمیگذرد. اینست که بارها چنین محالسی برپا میشود و هیچ نتیجه ای بدست نمیآید.

خلاصه مطلب اینست که اختلاف عقاید در میان مردم نه تنها نتیجه خردها نیست بلکه در حقیقت در نتیجه بکار نبردن خردهاست. پس چگونه میتوان آنها را دلیل آورد و گفت خردها نیز اختلاف دارد؟! اما فلاسفه آیا با اختلاف آنها چه بایستی گفت؟ آنها که آموزگاران جهان بوده اند و گمان عوام فریبی و کینه ورزی در مورد آنان بیجاست. پس اختلاف آنان از چه رو بوده؟ اگر نیرویی بدانسان که مقصود پیمان است وجود دارد و درك حقایق میکنند پس چرا در فلاسفه نبوده است؟! بدیهیست که در اینجا اشکال قویتر میباشد. ولی پیمان باین نیز پاسخ داده میگوید: راهیکه فلاسفه پیموده است از گام نخست راه پندار بوده و ربطی بخرد و داوری آن نداشته است.

راستی را سخن بسیار بزرگ است. چطور میتوان باور کرد که يك راهی که هزارها سال باز بوده و راه علم و درك حقایق شمرده میشده و مردان بزرگی همچون افلاطون و ارسطو و صدها مانند ایشان آنرا بیموده و هر یکی عمری در آن راه هدر گردانیده اند راه غلطی بوده و با اینحال کسی آنرا نفهمیده؟! جای ملامت نیست اگر کسی بآسانی نپذیرد.

یکی از کارهای پیمان که هزاران مدعی برای آن تراشیده همین موضوع ایراد بفرسفه است. زیرا گذشته از آنکه اغلب مردم آنرا نمیتوانند باور کرد چون اشخاص بسیاری هر کدام سالهای دراز رنج کشیده و فرسفه خوانده و آنرا مایه اعتباری برای خود دانسته است اکنون از این رفتار پیمان عصبانی گردیده بعداوت میپردازند.

لیکن از اینطرف پیمان هم ایراد خود را بازبان ساده بسیار روشنی بیان کرده و جای تردیدی برای هیچکس باز نمیگذارد. آن شرحی که در شماره ۶ سال ششم در این زمینه نوشته شده چندان روشن و چندان استوار است که جای تردید برای هیچ کس باز نمیماند.

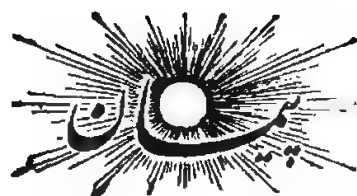
بدیهیست کسانی که از پیمان رنجیده اند و هوادار فرسفه میباشند تا کنون بارها خواسته اند بایرادهای این پاسخ نویسند و اینکه ننوشته اند همین دلیل است که ایراد را قابل رد ندیده اند.

تا کنون بفرسفه ایراد بسیار شده و همه آنها پاسخ داده شده ولی این ایراد قابل پاسخ نیست. این کار پیمان برای بی آبرو گردانیدن فراسفه یا دشمنی با آنان نیست و برای آنست که يك لکه ایرادی را که بناحق بدامن خرد نشسته يك گرداند و بلندی جایگاه آنرا بخوبی نشان دهد.

خلاصه آنکه مسلم است که در جهان حقایق هست و در آدمیان نیز نیرویی برای دریافتن آنها موجود است. پس نتیجه این میشود که آدمیان میتوانند بر سر حقایق متحد و همباز باشند و برای آنکه این همبازی استوار بماند و خلل نپذیرد باید يك کار دیگری هم پرداخت و آن اینکه جلو گیری از پندار و انگار و گمان کرد و هیچ چیزی را بیدلیل عقلی نپذیرفت.

این مطالبیست که در پیمان شرح داده شده و چنانکه گفتم مقصود من تنها گفتگو از اهمیت آن میباشد. بدیهیست این آرزو (آرزوی یکی بودن باورها و اندیشه ها) همیشه در میان بشر بوده ولی تا کنون بکراه عملی برای آن نشان داده نمیشده، اساساً ما چون يك امری را ناممکن میدانیم در پی جستن و رسیدن بآن نخواهیم بود. همین عقیده که اختلاف از طبیعت بشر است خود موجب فزونی اختلاف میگردد. زیرا بیشتر مردم همین را عنوان کرده در پی این نمیشدند که جستجوی حقایق کنند و برفع اختلاف بکوشند و هر وقت گفتگو میشد پاسخ داده میگفتند: چنان امری تا کنون نشده است و کنون هم نخواهد شد. ولی پس از این دلایل، قهریست که خردمندان و اشخاصیکه در آرزوی نیکی جهانند بعملی شدن این امر باوری خواهند کرد و گام بگام فیروز خواهند گردید.

از طرف دیگر منشاء اختلاف بیش از همه پندارها بوده و ما چون فرق میانه پندار را با دانستن و فهمیدن بشناسیم و زبان پندارها را دانسته از آنها دوری گزینیم قهریست که میدان اختلاف کوچک خواهد گردید.



سال هفتم شماره دوم

مردادماه ۱۳۲۰

دارنده : کسروی تبریزی

سر دبیر : سلطانزاده

راهبر : فتحی

## درباره شناختن جهان

-۲-

بیگمان بسیاری از خوانندگان بیاد میدارند که درده واند سال پیش گاهی در روز نامه ها و مهنامه های فارسی گله و ناله از شهرگیری با «تمدن» دیده میشد . کسانی دشواریهای را که در زندگانی در سراسر جهان ، پیدا شده ، از رهگذر آن دانسته بیزاری مینمودند . شکفتن آنست که این نکوهشها از تمدن پس از ستایشهای گزافه آمیز بسیاری بود که در بیست سال گذشته از آن کرده و همیشه خشنودی و شادمانی نشان داده بودند . سال ها ستوده بودند و اکنون مینکوهیدند .

چرا چنین میکردند ؟ .. آن ستایشها چه بوده و این نکوهشها چه میبود ؟ .. میباید گفت : در هر دو کار پیروی از اروپاییان مینمودند . این خود اروپاییان میبودند که جنبشی را که در دوست سال باز پسین در اروپا در زمینه دانش و آگاهی و افزار های زندگانی و دیگر چیز ها پیدا شده بود « تمدن » نامیده و همیشه ستایشها از آن نموده بودند . همیشه زمان خود را بهتر و برتر از زمان های گذشته دانسته و بخود بالیده بودند . لیکن اکنون در نتیجه دشواریهایی که در زندگانی پدید آمده و روز افزون میبود دلتنگی از « تمدن » نموده

بنگوش میپرداختند ، و بسیاری در این اندازم استفاده آوردی بازگشتن  
 بزندگانی ساده بیابانی را در دل میروردند و دسته هایی برای چنان  
 بازگشتی بکوششهایی میپرداختند . ( مثلا آبغوستی . یا یک کوشه خاموش  
 دیگری را برگزیده و یکدسته بآنجا رفته و با هم پیمان مینهادند که  
 رخت نبوشند و جز خوداکهای گیاهین نخورند و تا توانند بزندگانی  
 ساده وباستان نزدیکتر باشند ) .

اینان چرا چنین میکردند ؟ .. تمدن پایشرفت زندگانی نچیزست  
 که بد توان شمرد و پاییم زبان از آن داشت ، و آنگاه بآن متایشها و  
 نازشهای دویست ساله چه بایستی گفت ؟ ..

برای دوشنی زمینه میباید یک تاریخچه ای نویسیم : چنانکه گفتیم  
 از دویست یاسیصد سال پیش یک تکانی در اروپا در زمینه دانش ها  
 پیدا و در نتیجه آن افزارهای نوینی برای زندگانی پدید آمد . ( مثلا  
 راه آهن ساخته شد ، تلگراف و تلفون بکار افتاد ، ماشینهایی برای جورابی  
 بافی و نغریسی و پارچه بافی و کشت و مانند اینها اختراع یافت ) .  
 بیگفتگوست که اینها پیشرفتی در کار زندگانی بود . گذشته از خود  
 دانشها و آگاهیها که بسیار سودمند و گرانمایه است پیدایش این افزار  
 های شگفت هرکس را بشکان آورده ناچار میکردانید که آنها را مایه  
 آسایش زندگانی شمارد و از خوشنودی و شادمانی باز نایستد .

چیزست دلیلش باخودش : واهی را که پیاده دریمت روز و سواره  
 در ده روز پیمودی ، کنون افزارهایی ساخته شده که آنرا در یک روز  
 میباید - آیا این مایه آمایش جهانیان نخواهد بود ؟ .. یکجفت جورابی  
 را که دودوزه بافتندی کنون ماهینی آنرا در یکربع ساعت میبافند - آیا  
 این پیشرفتی در کار زندگی نیست ؟ ..

از اینرو هرکسی شادمانی مینمود و بیشکی زندگانی امیدها میبست  
 و نویسنده گان پیایی سخن از پیشرفت جهان میروانند و برای آینده

نویدها ب مردم میدادند. ولی گذشت زمان و ارونه آن امیدها و نوید هارا نشان داد ، و بجای آسایش دشواری ها رو نمود و گرفتاری روزافزون بسیاری پدید آمد .

دو آن هنگام که این گفتار ها در نكوهش از تمدن نوشته میشد زندگانی در اروپا دشواری پیماندی پیدا کرده بود . زیرا از یکسو سامان زندگی بهم خورده و در هر کشوری ملیون ها کسان کاری پیدا نکرده و راه روزی یافتن را بروی خود بسته میدیدند و در بیشتر کشور ها یکجا گندم و جو و شکر و قهوه و گوشت را چون خریدار نمیداشت آتش زده و یا بدريا میریختند و یکجا دسته های انبوهی روزرا با گرسنگی بسر داده و از نداشتن پولی دسترس بخوراکی نمی یافتند. از یکسو نیز در نتیجه همین فشار زندگانی دلبستگی مردم بدستکاری و نیکبختی بسیار کم گردیده و در هر سو دزدان و راهزنان و دغلكاران بیش از اندازه گردیده رشته آسایش از هم میگسیختند .

ما در آن هنگام پیمان را تازه آغاز کرده بودیم و زمانی بود که از یکسو هنوز ستایش های گزافه آمیز از تمدن رواج خود را از دست نداده و ستونهای روزنامه ها پراز آن میبود ، و از یکسو نیز ، روزانه تلکرافهای روتر از بیکاری ملیون ها کسان و از گرسنگی و بدبختی آنها آگاهی میداد و داستان های شگفتی پراکنده می ساخت ، و ما در پیرامون آنها گفتار های بسیاری نوشته ایم . يك رشته شمارش هایی در آن زمان در پیمان آورده شده كه باید هیچگاه فراموش نگردد . مثلا اتازونی كه فزونی كار و كارخانه های آنجا را همه میدانند شماره های بیکاران در آنجا بیازده ملیون رسیده و تنها در يك شهر نیویورك بچكان و بلكرد بیخانمان سیصد هزارتن گفته میشد. درباره دزدی و راهزنی و آدمكشی نیز یکی از روزنامه های آنجامی نوشت: سال گذشته در اینجا یازده هزار آدمكشی و بیش از یازده ملیون جنایت

های بزرگ دیگر رو داده است .

اینگونه گرفتاریها در تاریخ مانند نمیدارد . مادر تاریخ زمانی یا جایرا نمیابیم که در سالیکه باران باریده و غله رویده است مردم گرسنه مانند . گرسنگی همیشه در نتیجه خشکسالی بوده . همچنین دزدی و دغلتکاری و اینگونه بدکاریها در نهاد کسان اندکی نهاده شده و بهر حال اندازه ای میدارد و هیچگاه باین فراوانی نبوده .

از اینرو کسان بسیاری این گرفتاری هارا نتیجه آن پیشرفت ( یا بهتر گویم : تمدن ) دانسته از آن بیزاری مینمودند و بآرزوی بازگشتن بزندگان ساده بیابانی میافزادند . اینست داستان آن نکوهشها که پس از ستایشها بمیان میآمد .

دسته های انبوهی نیز این گرفتاریها را نتیجه پیشرفت دانسته چیزی که هست از آن بیزاری مینمودند و بآرزوی بازگشت میافزادند و چنین میگفتند : « چه باید کرد ؟ » هر چیزی سود و زیان را باهم دارد . زندگانی از راه « تمدن » این سختیها را خواهد داشت و ما هم میباید شکیبایی نماییم . »

ولی اگر راستی را بخواهیم این اندیشه ها هیچیکی درست نیست و آن گرفتاری ها داستان دیگری میدارد . ما اینک آن را روشن میگردانیم :

اگر فراموش نشده دو گفتار پیش در این زمینه باین نتیجه رسیدیم که تمدن یا پیشرفت آدمیان در زندگانی که از روز نخست آغازیده و همچنان در کار میباشد همیشه از دو راه است : یکی از راه فزونی دانشها و آگاهیها و ساختن افزارهای سودمند و تازه که بشکوه زندگانی میافزاید ، دیگری از راه شناختن معنی درست زندگانی و زیستن با آیین بخردانه که بارزش درونی زندگانی افزاید و بهره جهانیان را از آسایش و خرسندی بیشتر گرداند .

باید همیشه این دو رشته با هم پیش رود تا نتیجه بدست آید و گرنه تنها از پیشرفت رشته نصبت نتیجه درستی دودست نخواهد بود. همچنین در آن گفتار باز نمودیم که آدمیان در آغاز پیدایش خود زمین های بسیار دوازدهی تنها دو رشته نصبت پیش رفته و افزار های بسیار برای زندگانی از سنگ یا از سفال یا از آهن ساخته و بکرشته آگاهیایی نیز دوباره گشت و کار و دام پروری و خانه سازی و مانند اینها اندوخته بوده اند ولی چون معنی دوست و ندگی را دریافته آیینی برای زیستن بهم درمیان خود نمیداشته اند بهره از آن افزار ها و آگاهیها نمبرده اند.

امروز پس از قرنهای بسیار، همان داستان در جهان تکرار مییابد. دواين دویست و سیصد سال که زمین جنبش اروپاست در رشته دانهها و آگاهیها پیشرفت بسیار تندی پیشرفت یافته که تا کنون مانندش نبوده. و خ داد و افزار های بسیار شکفت و بر بهایی بدیده آمده، که می باید گفت بر شکوه زندگانی سدبريك افزوده شده. ولی آن رشته دیگر، نه تنها پیش نرفته، در سایه پاره پیش آمده هایی پس تر نیز رفته است.

برای روشنی سخن ما می باید چند مقدمه ای را یاد کنیم؛

۱ - یکدسته مردمی که با هم میزند، اگر بحال خود بلغند، بدو گونه نبرد، با بهتر گویم بدو گونه کوشش، نیاز پیدا کنند: یکی کوشش با سپهر یا طبیعت، دوم کوشش با همدیگر. زیرا آنان از یکسو ناگزیر شوند که در بایست های زندگی را آماده گردانند: دانگیوا بکارند، آنها را از آسیب باد و تگرگ نگه دارند، چون رسید بدروند و آرد کنند و نان پزند، از پنبه و بشم پارچه بافتند و از آنها رخت دووند، از آجر و گشت خانه سازند، از آهن و برنز افزار و کاجال درست گردانند، با بیماریها نبرد کنند، و مانند



اینها که همگی کوشش باطبیعت شمرده میشود، از یکسو هم چون در نهاد هریکی از آنان آرزو و کینه و مانند اینها گزاردده شده و هریکی میخواهد که از دیگران پیش تر افتد و از خوشیهای زندگانی بیشتر بهره یابد، از اینجا يك کشاکش نیز در میان خود آنان پدید آید که باید هریکی بیدار باشد و بکوشد تا از دیگران پس تر نیفتد و از خوشیهای زندگی بی بهره نماند. زندگانی هرکسی با این دو نبرد آغاز یافته و با این دو نبرد بانجام رسد.

۲ - از این دو نبرد، آنچه با طبیعت است هم آسانتر و هم بی زیانتر میباشد. زیرا طبیعت بدخواهی یا همچشمی با آدمیان نمینماید، و اگر هم داشته های خود را بی رنج و کوشش بدامان آدمیان نمیریزد رنجها و کوشش های آنان را نیز بی نتیجه نمیکزارد. ازین گذشته از روزی که آدمیان با بیدار شدن زندگانی گزارده و با طبیعت بکوشش پرداخته اند زمان بزمان برو چیرگی پیدا کرده و کار خود را آسان تر گردانیده اند و امروز با افزای هلی نویی ( ماشینهای نوساخته اروپایی) که بکار میبرند این نبرد بسیار آسان گردیده است.

ولی باور و نه این، نبرد با همدیگر روز بروز سخت تر گردیده که ما اگر رنجهای زندگانی را ده بخش گیریم نه بخش آن از رهگذر این نبرد میباشد، و یکی از بدیههای آن اینست که چون رویه همچشمی و ستیزش ( لجبازی ) میدارد، هرچه کوشش بیشتر شود بسختی آن خواهد افزود.

بکرسیدگی در این باره از راه کارها و پیشه ها تواند بود. شما اگر پیشه ها را از اندیشه گذرانید خواهید دید تنها پیشه های اندکی از کشاورزی، و آسیابانی، و نانوائی، و دوودگری، و پزشکی، و دوا سازی، و کفشدوزی، و بشم و پی و بارچه بافی و مانند اینها برای کوشش باطبیعت و دوود و بسیج دریاست های زندگانیست؛ و باز مانده

جز نتیجه کشاکش خود آدمیان نباشد ، و همه اداره های دولتی برای جلوگیری از این نبرد است.

چنانکه گفتیم نبرد با طبیعت چون بی زیان بلکه سودمند میباشد اینست هرچه بیشتر باشد برای زندگی بهتر خواهد بود . ولی این نبرد چون زیان آور است هرچه بیشتر گردد زیانش بیشتر و زندگی تلختر خواهد گردید .

۳- پس سرچشمه دشواریهای زندگانی ، بیش از همه ، این اژدها نبرد آدمیان میباشد ، و ما اگر خواهیم دشواریها کم و آسایش مردمان بیشتر باشد باید بکم گردانیدن این نبرد کوشیم . خواهید گفت : از چه راه ؟ ... میگویم : از این راه که از یکسو معنی جهان و زندگی را نیک روشن گردانیم و راه آن را نشان دهیم . نیز زیان کشاکش و نبرد را بهمه فهمانیده آنان را بهمدستی واداریم . از یکسو هم آیینی برای زندگانی بگذاریم که هرکسی بتواند باندازه کوشش و شایستگی خود از خوشیهای زندگی بهره یابد ، که بدینسان هم گرایش مردمان بکشاکش کمتر ، وهم میدان آن تنگتر باشد . این راه آن کار است ، و این همان رشته دوم از پیشرفت است که باید بود ، و ما این را در جای خود در همین گفتار باز خواهیم نمود .

لیکن در جنبش دویست ساله اروپایی باین پرداخته نشد (و خود نتوانستی بود ) . از سوی دیگر جنبش چنان میبود که انگیزه هایی برای سختی روز افزون این نبرد پدید آورد و میدان آن را هر چه پهناورتر گردانید .

زیرا ازیکسو جنبش ، بارواج بی اندازه مادیگری همپا میبود ، و این گمراهی از هرباره بسختی آن نبرد افزود . مادیگری چیست و چگونه بسختی آن نبرد افزود ؟ ..

مادیگری « جهان را جز این دستگاه سترسای مادی نشناختن »

است . این گمراهی همیشه در جهان بوده ولی هیچگاه چنین رواجی پیدا نکرده و در هیچ زمان این اندازه چیرگی نداشته است.

مادیگری در هیچ زمانی بیش از آن نبوده که کسانی بدستاوین داستان « علت و معلول » و یا بدستاوین دیگری ، جهان را بی آغاز و انجام ( یا بگفته خودشان « قدیم » ) بشناسند و بهستی آفریدگار و بجاویدانی روان کردن نگزارند.

لیکن در این جنبش ، آن گمراهی بنیاد استواری یافت و دانش ها همه بآن پشتیبانی نمودند، و از اینرو آن را « فلسفه » نامیده و در هر زمانی هزاران دانشمندان بنام بهواداریش کوشیدند و کتابهای بیایی نوشتند و یکمیدان بسیار پهناوری برای آن پدید آوردند.

از اینسو ، این بار ، نتیجه آن تنها کردن نگزاردن بهستی آفریدگار و جاویدانی روان نبوده ، مادیان بهمه چیز جهان پرداخته و درهمه جا اندیشه هارا دیگر گردانیدند. مادیان جهان را جز نبردگاهی و زندگی را جز نبرد زندگان نمیشناسد، و آدمی را همان تن و جان مادی پنداشته جدایی بسیاری میانه او با دیگر جانوران نمیگزارند ، و آدمی را نیکی پذیر نمیشمارند، و بخرد که داور نیک و بد باشد باور نمیدارند. بدینسان در هر زمینه آموزاکهای نوین جدایی میدارند.

این بدآموزیها با جنبش دویست ساله آغاز شده و با پیشرفت آن پیش میرفت، و چیزی یا کسی در جلو آن نمیایستاد. دینها یا کیشها که میبودند نه تنها پاسخ اینها را دربر نمیداشتند و توانای ایستادگی نمیبودند، هریکی از آنها در سایه آلودگیهای خود، انگیزه دیگری به بیزاری مردم از دین میگردید و رواج مادیگری را تندتر میگردانید.

از اینسو رواج ما دیگری از هر باره کشاکش و نبرد مردم را را سخت تر میساخت . زیرا این فلسفه ، یا این بدآموزی، یا بهر نام دیگری که بخوانیم ، کشاکش یا نبرد آدمیان را نه تنها بد نمیشارد

بلکه يك جامه دلکشی بآن پوشانیده « مایه پشرفت آفرش » و « آیین زندگانی » اش مینماید و بدینسان راه آن را هموار گردانیده هر جلوگیری را از برابرش برمیدارد.

از یکسو نیز افزار های شکفتی که ساخته میشد - از راه آهن و تلفون و تلگراف و ماشینهای رسیدن و بافتن و دوختن و کشتن و مانند اینها - با آنکه در نگاه نخست افزار هایی برای نبرد با سپهر و خود مایه آسانی کارها شمرده میشد و جز گمان سودمندی به آنها نیرفت ، در آزمایش نه همچنان در آمد و خود روشن گردید که این اختراعاتی شکفت، اگر از یکسو افزار هایی برای نبرد با سپهر میباشد از یکسو نیز افزار هایی برای نبرد خود آدمیان است. اگر در آنجا مایه آسانی زندگی میباشد در اینجا انگیزه سختی آنست. چنانکه رواج مادیگری بسختی نبرد آدمیان میافزاید پیدایش این افزارها دشواری آنرا بیشتر میگرداند.

سخن را با مثلی روشن گردانیم : راه آهن که در يك كشوری شهر ها را بهم بسته و سفر و راه پیمایی را ده بر يك آسانتر گردانده، این اختراع بسیار سودمند این يك زیان را با خود میدارد که کار کشاکش را دشوارتر میکند. مثلاً يك برزگر در دوست سال پیش، تنها با برزگران شهر خود همچشمی داشتی ولی امروز در سایه راه آهن با برزگران همه شهر های کشور همچشمی میدارد و می باید همیشه به آگاهی از حال آنان کوشد و خود را از بد خواهی آنان باز دارد . زیرا چنان گیرید که گندم یا کاشاک دیگری در يك شهری گران گردیده، برزگران از شهر های دیگر با تلگراف یا تلفون آگاهی یافته با راه آهن آنرا باینجا توانند رسانید.

این يك مثل کوچکست و همه چیز را با آن توان سنجید . این اختراعات هر یکی افزار دیگری برای نبرد آدمیان میباشد و

برخی از آنها همچون ماشینهای بافتن و دوختن و رسیدن و مانند اینها بسیار برنده و بیمناک است و مایه از پا افتادن هزاران کسان تواند بود پیداست که گفتگو از افزار هایست که در زندگانی آرام و آسوده بکار میرود. گفتگو از راه آهن و تلگراف و تلفن و ماشینهای بافتن و رسیدن و اتومبیل و مانند اینهاست که میگوییم افزار های کشاکش و نبرد میباشد و زیانهای ( با حال کنونی زندگانی ) با خود میدارد . بماند افزار های جنگ و آدمکشی بسیار فراوان که در این جنبش اروپایی اختراع یافته و سراپا زیان و آسیب میباشد . از آنها گفتگو در اینجا نمیکنیم.

این دو انگیزه و مانند های اینهاست که دشواری زندگی را روز افزون گردانیده و « تمدن » را خود گناهی نیست . پیشرفت دویست و سیصد ساله اروپا گذشته از اینکه یکی از دو رشته پیشرفت است و خود نشدنی بود که به تنهایی آسایش و خرسندی جهانیان را نتیجه دهد، این کمی نیز در میان بوده که در سایه رواج ناگزیر مادیگری و پیدایش افزار های نوینی برای زندگانی، نبرد ناستوده و زیانمند میان آدمیان از یکسو سخت تر و از یکسو دشوار تر گردیده ، و چنانکه گفتیم مایه دشواری زندگی این ازدها نبرد است و از همینجا همیشه این دشواری با آن پیشرفت همگام بوده است.

بدینسان چیستان گشاده میشود و راز آن بدست میآید : جنبش دویست و سیصد ساله اروپا ، چه از دیده پیشرفت دانشها و فزونی آگاهیها ، و چه از دیده فزایش افزار ها و کآچالهای زندگانی نیکست و آن ستایشها از این اگر هم بیش از اندازه بوده بیپایه نبوده . و همه اینها ، چنانکه مینماید، مایه آسایش جهانیان تواند بود . چیزی که هست برای پیشرفت جهان و آسایش جهانیان يك چیز دیگر نیز درمیآید - یکچیزی که خود روان پیشرفت « یا تمدن » میباشد - و آن اینکه معنی درست زندگانی و راه آن دانسته شود و يك آیینی برای آن در میان باشد که کار به نبرد و کشاکش نیانجامد و خود از نبودن اینست که آن دشواریها پدید میآید.

# گزارش جهان

## در قیر ماه

چنانکه در شماره گذشته دیباچه ای باین بخش افزودیم در اینجا نیز می افزاییم :

یکی از هوسها یا ناتوانی های آدمیان پیشگویی درباره آینده کردنست، و این هوس در زمان جنگ بیشتر گردد و زبان ها بگفتگو از آینده روانتر باشد .

ما بارها می شنویم که فلان اروپایی یا بهمان آسیایی از این جنگ و از نتیجه آن آگاهی داده بوده . نیز همیشه میان مردم گفتگو هایی در این زمینه می بینیم کسانی بلورها بمن رسیده می پرسند: «عقیده شما چیست؟ آخر این جنگ چه میشود؟ کدام طرف غالب در آید؟»

میگویم: آنچه پیشگویی ( یا آگاهی از آینده دادن ) است هچکس آنرا نتواند . آینده را جز خدا نداند. کسانی که بچین کاری برخاسته اند همین نشان دغلکاری ایشانست .

اما پیش بینی ( یا از چگونگی کار ها به نتیجه آنها پی بردن ) در اینجا آن نیز نشدنیست. نه تنها کسانی که در ایران ، دور از کانون جنگ، نشسته اند نتوانند. آنانکه در اروپا یا در امریکا یا در جلی دیگری ، از نزدیک می بینند و میشوند هم نتوانند . زیرا جنگیست دو میلیون دولت های بسیاری از بزرگ و کوچک برخاسته ، و هر دو سو با همه توانایی خود میکوشند و خواهند کوشید ، و هر دو سو ایستادگی و شکیبایی بسیار نشان میدهند - در چنین جنگی پیش بینی را کسی توانستی که از اندازه نیرو های زمینی و هوایی و دریایی یکایک دولت ها آگله باشد ،

همچنین اندازه آراستگی و شایستگی یکایک توده ها را که پشتیبان دولت ها میباشند بدانند، نیز از آرزوی هر یکی از دولتها و نتیجه ای را که از درآمدن جنگ میخواهد و از سستی یا سختی بهم بستگی آنها با یکدیگر ناآگاه نباشد. چنین کسی توانستی با سنجیدن همه این چیز ها پیش بینی کند و آن بیگمان نیست و نتواند بود.

همان کسانی که در اروپا یا درجا های دیگری سر رشته جنگ را در دست میدارند آینده آنرا پیش بینی نتوانند کرد و شما می بینید که از نویسندگان زبردست و آگاه کسی چنین کاری بر نمیخیزد.

هر چه هست بسیار ناستوده است که کسانی بنشینند و بی هیچ مایه ای بگفتگو پردازند. ناستوده تراز آن اینست که گرایشی از خود باینسو یا آنسو نمایند. یکمردم باخرد همیشه باید در اندیشه خود باشند و از پیش آمد های جهان پند آموخته در کار خود آزموده تر گردند. پرداختن بدستان دیگران جز يك کار بیهوده نتواند بود.

این جنگها و کشتار ها خود نتیجه ای را دربر نخواهد داشت. دولتهای جنگجو چون برای يك خواست ارجمندی نمیجنگند بسودی از کوششهای خود نخواهند رسید و تنها نتیجه نیکی که از اینهمه کشتار ها و ویرانیها بدست خواهد آمد اینست که جهانیان گمراهی خود را نیک دریابند و این، زمینه برای پیشرفت کوششهای ما آماده خواهد گردانید.

## ۱ - جنگ آلمان و روس

جنگ اروپا روز بروز وسعت یافته و دامن گیر کشور های دیگر جهان میشود. چنانکه روز یکشنبه یکم تیرماه ساعت چهار بامداد یکی از بزرگترین و خونین ترین جنگ های عصر کنونی آغاز گردید دولت آلمان در سراسر مرز خاوری خود بدولت شوروی تاخته نیروهای سهمناکی از هر دوسو به جنبش آمد. از اوایل خرداد ماه گذشته جسته جسته از منابع مختلف خبرهایی رسیده و گاه گاهی بروشن

شدن آتش جنگ در میان آلمان و روس اشاره میگردید . ولی چون برلن و مسکو هردو در این باره ساکت بودند و ظاهراً بهانه‌ای که باعث تیرگی روابط طرفین باشد دیده نشده بنا بر این کسی نمیتوانست چنین جنگی را پیش بینی نماید .

بامداد یکشنبه یکم تیرماه ساعت سه و سی دقیقه یعنی نیم ساعت پیش از آغاز جنگ دکتر گوبلز وزیر تبلیغات از طرف پیشوای آلمان اعلامیه انتشار داد و تمام مراکز رادیوی آلمان اعلامیه نامبرده را به همه کشور های جهان رسانیدند . دکتر گوبلز در این اعلامیه عللی جنگ با روس را اجمالاً بیان کرده و ضمناً تاریخچه را ذکر نموده و چنین گفت : دولت انگلیس در تمام تاریخ خود همیشه مترصد بوده که هر کشوری که در اروپا زیاد از حد نیرومند میشود با آن مبارزه کرده و سایر کشور ها را بر علیه آن تحریک نماید . سپس از وقایع اخیر بالکان سخن گفته و چنین باز نمود که یوگسلاوی دعوت آلمان را برای پیوستن به محور پذیرفته بود ولی تحریکات دولت انگلیس و شوروی باعث کودتا در این کشور گردید و بالاخره منجر بفلاکت کشور یوگسلاوی شد .

علاوه بر اعلامیه پیشوای آلمان که بوسیله دکتر گوبلز انتشار یافت آقای فون رین تروپ وزیر خارجه آلمان نیز در بامداد یکشنبه اول تیرماه یادداشتی به سفیر کبیر شوروی مأمور برلن تسلیم نمود که در آن دلائلی راجع به تصمیم آلمان به جنگ با شوروی توجیه گردیده و ما از نظر تاریخ خلاصه یادداشت نامبرده را بشرح پایین درج میکنیم

۱- دولت آلمان باوجود اختلاف زیادی که بین ناسیونال سوسیالیسم و بالشویزم وجود دارد در ۱۴ اوت و ۱۸ سپتامبر ۱۹۳۹ عهد نامه عدم تعرض و پیمان اقتصادی مهمی با دولت روس بست و از همان روز گمان میرفت روابط دو کشور صمیمانه شود ولی بزودی معلوم شد چنین



اطمینانی. یهوده بوده است.

۲- پس از عقد پیمان بین آلمان و شوروی بلافاصله کمینترن اقدامات خود را برای تفرقه انداختن در میان توده آلمانی از سرگرفت و در این راه نمایندگان رسمی دولت شوروی بوی کمک کردند.

۳- در محیط سیاست خارجی و لشگری دولت اتحاد جماهیر شوروی باینکه تعهد کرده بود کشورهای را که در کنار شوروی واقع هستند بخود ملحق ننماید متأسفانه در هر نقطه که لازم دانست نیروی لشگری خود را بآنجا وارد ساخت. تصرف و اجرای اصول بالشویکی در کشورهایی که جزو منطقه نفوذ شوروی شناخته شده بودند در صورتی هم که دولت آلمان بدو ناگزیر باین اقدامات تن در داده بود بکلی برخلاف قرارداد های منعقد در مسکو بود.

۴- هنگامیکه دولت آلمان در ۲۰ اوت ۱۹۴۰ بوسیله حکمیت «وین» بحرانی را که در کشورهای جنوب خاوری اروپا پدید آمده بود فیصل بخشید دولت شوروی عدم رضایت خود را در این باره علناً ابراز داشت و حتی کار را بجایی رسانید که بفعالت لشگری نیز پرداخت. (در این بخش بنکاتی اشاره میشود که در اعلامیه پیشوای آلمان بطور تفصیل خاطر نشان گشته است).

۵- پس از اینکه در پنجم آوریل ۱۹۴۱ پیمان دوستی شوروی و یوگسلاوی منعقد شد در حقیقت دولت شوروی بجبهه مشترک انگلستان و یوگسلاوی و یونان پیوست منتها چیزی که باعث شکست نقشه انگلیس و شوروی دائر بر حمله بر نیروی آلمان در خاک رومانی و بلغارستان گشت پیروزی سریع آلمان در بالکان بود.

۶- دولت شوروی هرچه توانست از نیروی خود در جبهه که از دریای بالتیک تا دریای سیاه کشیده شده است بر علیه آلمان گرد آورد و آلمان بعد از چندی باتخاذ تصمیم متقابل مبادرت کرد.

بنا بر این از آغاز امسال خاک آلمان در معرض خطری بود که روز بروز بردامنه آن افزوده می‌گشت. اخباری که در این چند روز اخیر بدست آمده آخرین شکی را که در خصوص جنبه تهاجمی حرکت نیروی شوروی در میان بود مرتفع ساخته و ظن ما را نسبت بوجود حالت جنگی مبدل به یقین ساخت. در این خصوص اخبار صادر از منابع انگلیسی را نیز در خصوص مذاکرات « گریپس » سفیر کبیر انگلیس بمنظور همکاری سیاسی و جنگی نزدیکتری بین انگلستان و اتحاد جماهیر شوروی باید باین قرائن افزود.

در همان روز آغاز جنگ مولوتف معاون هیئت کمیسر های شوروی و کمیسر امور خارجه نیز نطقی ایراد نمود که مهمترین نکات آن بدین قرار بود :

امروز ساعت ۴ بامداد بدون اینکه هیچ گونه اقدام قبلی در نزد دولت شوروی بعمل آمده و بدون آنکه اعلان جنگی صادر شده باشد دسته های سربازان آلمانی بکشور ما مهاجمه آغاز کرده و مرز های ما را در نقاط بسیاری مورد حمله قرار دادند هواپیما های آنان شهر های - ژیتومیر - کیف - سباستوپول - گوناس - و چند شهر دیگر را بمباران کردند. از سرزمین فنلاند و رومانی نیز حمله های هوایی بر فراز خاک شوروی صورت گرفت و توپخانه دشمن بگلوله باران پرداخت. این حمله هنگامی بکشور ما روی داد که بین شوروی و آلمان پیمان عدم تجاوز وجود داشت و دولت شوروی نیز همه مواد این پیمان را با مراقبت تمام رعایت کرده بود . کشور ما اکنون مورد حمله قرار گرفته است و حال آنکه در تمام مدتی که از انعقاد پیمان عدم تجاوز بین ما و آلمان می‌گذرد حتی یکدفعه نیز دولت آلمان درباره عدم رعایت آن بدولت شوروی اعتراض ننکرده بود . امروز بامداد ساعت ۵ و ۲۰ دقیقه یعنی پس از اینکه تجاوز سربازان آلمان بخاک

ما آغاز شده بود - فون شولنورک سفیر کبیر آلمان در مسکو بنام دولت متبوع خود بمن که سمت کمیسر امور خارجه جماهیر شوروی را دارم اطلاع داد که دولت آلمان در تعقیب تمرکز نیرو های ارتش سرخ در مرز خاوری تصمیم گرفته است باما به جنگ پردازد. من در پاسخ این یادداشت بنام دولت شوروی اعلام داشتم که دولت آلمان تا آخرین لحظه هیچ ادعایی از دولت شوروی نکرده و باوجود رویه مسالمت آمیزی که دولت شوروی دارد بحمله مبادرت جسته وبهین مناسبت آلمان فاشیست مهاجم میباشد.

من بنام دولت شوروی این نکته را هم باید اظهار بدارم که ما به نیروی زمینی یا هوایی خویش اجازه نداده ایم از هیچیک از نقاط مرزی تجاوز کند. اکنون که مهاجمه بر کشور شوروی عملی است انجام یافته دولت شوروی بنیروی خود امر داده که نیروی آلمان را از خاک میهن برانند.

استالین رئیس دولت شوروی نیز در پنجشنبه ۱۲ تیرماه بعنوان ریاست کمیته دولتی دفاع در برابر رادیو به توده شوروی نطقی ایراد نموده ودستور هایی بمردم کشور دادند که خلاصه ای از مهمترین بخش های آن از نظر خوانندگان میگردد:

استالین پس از آنکه دلایلی بر ناموجه بودن حمله آلمان شمرد سپس اشاره به پیشرفتهای ناپلئون امپراطور فرانسه و ویلهلم دوم امپراطور آلمان نموده و ارتش کنونی آلمان را با سپاهیان ناپلئون و ویلهلم مقایسه نموده و چنین نتیجه گرفت: همانطوریکه ارتش ناپلئون و ویلهلم دوم مغلوب شدند ارتش فاشیست هیتلری نیز شکست خواهد خورد. وارد شدن آتش فاشیست آلمان در خاک ما از آنرو صورت گرفت که اوضاع با نیروی آلمان مساعد و با نیروی شوروی نامساعد بود. آلمان که جزو دولتهای وارد جنگ است ارتش خود را تماماً

بسیج کرده و ینکصد و هشتاد لشکر برای جنك با شوروی بسوی مرز کشور ما گسیل داشت. آنها کاملاً مجهز و آماده کار بوده فقط منتظر فرمان حمله بودند که شروع بعملیات نمایند و حال آنکه نیروی شوروی نیازمند بسیج بود که بسوی مرز رهسپار شود. استالین پس از يك سلسله بیانات گفت :

- چه باید کرد تا خطری که بر ما روی نموده بر طرف گردد و چه اقدامی باید بکار بست تا نیروی دشمن درهم شکند؟ پیش از هر چیز لازم است که مردان ما به بزرگی خطری که بمیهن ما روی آور شده وقوف یابند و آسودگی و بی خیالی در روحیه زمان صلح را ترك گویند. پیش آمدی که برای مارخ داده برای همه مردم شوروی مسئله زندگی و مرگ است !

ارتش ونیر ی دریائی سرخ و بالاخره همه مردم جماهیر شوروی باید وجب بوجب از خاک شوروی دفاع کنند و برای نگاهداری شهر ها و دهکده ها تا آخرین قطره خون خود بجنگند .

در خاتمه مسئله حمایت از کارخانجات مراکز صنعتی و مبارزه با اختلال کاران داخلی و آشوب طلبان و جاسوسان و چتر بازان دشمن را پیش کشیده و در مورد عقب نشینی چنین دستور داد :

در جاهایی که ارتش سرخ ناگزیر بعقب نشینی میشوند باید کلیه مواد و قطار های راه آهن را به همراه خود ببرند و برای دشمن حتی يك لکوموتیف یا يك واگون یا يك کیلو گرم گندم و یا يك لیتر نفت باقی نگذارند گلخوز ها موظفند در عقب نشینی کلیه دامها و چهارپایان خود را ببرند و هر چه غله دارند در اختیار دولت بگذارند تا بنواحی دور تر حمل گردد تمام اموال گرانها و از جمله فلزات غیر آهن و غلات و مواد سوختنی که حمل آنها ممکن نباشد مطلق منهدم گردد. باید در قسمت هایی از کشور که بدست دشمن انتقال میشود دسته

هایی پیاده و سوار از هواخواهان دولت تشکیل داد، عده برای فریب دشمن بکار واداشت تا با واحد های مسلح دشمن بجنگند و در هر مکان بجنگ و گریز های محلی پرداخته پلها را منجر کنند و راه ها را ویران سازند و خطوط ارتباط تلفن و تلگرافی را آسیب رسانند و جنگلها و مخازن و قطار ها را آتش زنند . باید زندگانی دشمن و شرکای وی را در خاکهای اشغال شده تحمل ناپذیر گردانید .

آقای استالین در پایان نطق خود مردم شوروی را دعوت میکند که بدور دسته لنین و استالین حلقه زده و بدولت شوروی نزدیک شوند . جنگ آلمان و روس در کشور های دیگر جهان تأثیرات مختلفی نموده است انگلیس و امریکا نظریه دشمنی که با آلمان دارند و سود خود را در شکست این دولت میدانند جداً بحمايت روس برخاسته وعده کمک بروسها داده اند . کشور ایتالیا - رومانی - فنلاند - هنگری رسماً طرف آلمان را گرفته و بر علیه روس دوش بدوش آلمان وارد جنگ شده اند . دولت های اسپانیا - سوئد - دانمارک - فرانسه گرچه بی طرف مانده اند ولی مطابق اخباری که میرسد داوطلبانی از مردم کشور های نامبرده برای جنگ با بالشویک ها آماده میشوند که بکمک آلمان رهسپار میدان جنگ شوند . بقراریکه از طرز خبر ها مفهوم میشود و خبرگزاری فرانسه آن را تصریح کرده لشکر های دو طرف که در میدان بسیار ممتدی در برابر یکدیگر جنگ میکنند، شماره آنها در آخر های تیرماه رویهمرفته نزدیک بده ملیون گردید و این در تاریخ جهان نخستین بار است که شمار لشکران جنگی باین اندازه رسیده . رویهمرفته جنگ آلمان و روس یکی از جنگهای بزرگ و پیمانند جهانست که تاریخ نظیر آنرا نشان نداده است .

پیش آمد های مهمی که از آغاز جنگ آلمان و روس رخ داده یکی جنگ بزرگ بیالستوک میباشد که در هفته اول جنگ شروع و طبق اعلامیه

هایی که از طرف فرماندهی عالی نیروی آلمان صادر شده بود آلمان پایان یافته است.

درمیان پیش آمدی که شایان توجه است پیمان همکاری انگلیس و روس می باشد که بری جنگ با آلمان بسته اند. خبرگزاری شوروی در باره عقد این پیمان چنین میگوید:

پیمانی بین دولت اتحاد جماهیر شوروی و انگلیس برای همکاری در جنگ با آلمان بسته شده است پیمان مورد بحث و پروتکل پیوست آن روز دوازدهم ژوئیه (۲۱ تیرماه) در مسکو بامضاء رسیده است اینک متن پیمان و پروتکل پیوست آن:

پیمان همکاری دولت اتحاد جماهیر شوروی با دولت پادشاهی انگلیس در جنگ با آلمان دولت اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیست و دولت پادشاهی انگلیس این پیمان را بسته و در مواد زیرین توافق نظر حاصل کردند:

۱ - دو دولت انگلیس و شوروی در برابر یکدیگر تعهد میکنند که هرگونه کمک لازم را در جنگ کنونی با آلمان هیتلری بهم برسانند  
۲ . از این گذشته دو دولت متعهد میشوند که بهیچوجه در پیرامون پیمان متار که یا صلح بگفتگو نپرداخته بانقضاد چنین پیمانهایی مبادرت نورزند مگر در صورت تراضی طرفین.

این پیمان بدو نسخه یکی روسی و دیگری انگلیسی تنظیم یافته است که درجه اعتبار هر دو تای آنها مساوی است. مسکو ۱۲ ژوئیه ۱۹۴۱ از طرف دولت شوروی مولوتف معاون هیئت کمیسرها و کمیسر امور خارجه اتحاد جماهیر شوروی. از طرف دولت پادشاهی انگلیس سر استیفرد کریس سفیر کبیر و نماینده افتخاری دولت انگلیس در خاک جماهیر شوروی سوسیالیستی.

پروتکل پیوست:

دو طرف معاهد قبول کرده‌اند که این پیمان بلافاصله پس از امضا وارد مرحله اجرا شود و لزوم ندارد که بتصویب برسد. این پروتکل در دو نسخه یکی بروسی و دیگری بانگلیسی انشاء شده است که هر دو از حیث اعتبار برابرند. مسکو ۱۲ ژویه ۱۹۴۱ دولت انگلیس که پس از شکست فرانسه در میدان کارزار بیکه و تنها مانده و مستقیماً مورد ضربه‌های سخت آلمان واقع شده بود ورود روس با ملیونها سرباز و هزاران هواپیما بمیدان جنگ فرصتی بانگلیس میدهد تا نفسی تازه نماید و البته هر مقدار میتواند بمتحد تازه خود یابوری خواهد کرد ولیکن نوع کمک و اینکه از چه راهی این منظور را انجام خواهد داد فعلاً برای ما مجهول بوده و باید منتظر شد تا آینده چگونگی آن را روشن سازد.

#### ۴- پایان جنگ سوریه و لبنان

حمله که انگلیس ها و نیروی ژنرال دوگل فرانسوی بسوریه آغاز و آتش جنگ بین آنها و نیروی متمرکز دولت فرانسه در آنجا روشن شده بود بمناسبت نرسیدن کمک و ابزار های جنگی روز بروز اوضاع نیروی فرانسه وخیم گردیده و شهر های دمشق و تدمر را از دست دادند نیروی استرالیایی انگلیس که از کناره دریای سفید رو بشمال پیش میرفت بدروازه های بیروت رسیدند ژنرال دنتس فرمانده سوریه پس از ۴۷ روز جنگ ناچار شد که از ژنرال ویلسن فرمانده نیروی انگلیس درخواست متارکه بنماید. پس از گفت و گو های زیاد روز دوشنبه ۲۳ تیرماه ساعت ۲۱ جنگ متوقف و پیمان متارکه میانه آنها بسته گردید.

پس از آن پیمان خاک سوریه و لبنان کاملاً باختیار انگلیس ها در آمد و مرز شمالی مصر و کانال سوئز تا حدود ترکیه کشیده شده است.

### ۳- ژاپون برای رسیدن به آرزوهای دیرینه آماده میشود

ژاپون که یکی از ارکان پیمان سه گانه میباشد با نهایت احتیاط و زیر دستی از پیش آمد جنگ اروپا حد اعلاي استفاده را مینماید . دولت انگلیس و امریکای شمالی که یگانه رقیب پرزور ژاپون در اقیانوس بزرگ و در آبهای چین و هند هلند هستند و پیوسته خار راه این دولت آسیایی محسوب میشوند بمناسبت گرفتاری های سختی که در اروپا و اقیانوس اطلس برای آنها پیش آمده ژاپون را با استفاده از این فرصت برانگیخته است. تنها نگرانی که ژاپون از سمت شمال غرب داشت همان نیروی بیشمار اتحاد جماهیر شوروی بود که روز بروز در مرز های منچوری و مغولستان افزوده میشود. اینک پیش آمد جنگ آلمان و روس از این طرف نیز خاطر ژاپون را تا اندازه آسوده و فارغ البال نموده است.

مطابق اخبار واصله و بر حسب نگارش روزنامه های مهم دنیا که از چندی پیش در اطراف سیاست ژاپون قلم فرسایی کرده و منظور این امپراتوری آسیایی را روشن ساخته اند دولت ژاپون سه هدف اصلی دارد که شب و روز برای نزدیک شدن به آنها تلاش مینماید :

یکم - دست یافتن بنادر شرقی سبیریا و استقرار تمام در مرز های مغولستان و کوتاه کردن دست چین از طرف شمال از دنیای خارج  
دوم - تهیه جا و مکان برای نفوس روز افزون نژاد ژاپون در جزایر فلیپین و جزایر هند هلند ( جاوه - سوماترا - بورنئو و غیره ) و اختصاص دریای چین جنوبی با امپراتوری ژاپون.

سوم - استیلا به هندوچین فرانسه و قطع روابط چین از طرف جنوب از دنیای خارج.

بواسطه تمرکز نیروی مهمی که اتحاد جماهیر شوروی در بنادر



شرقی سیمبریا و در مرزهای شمالی منچورستان جاداده است توجه ژاپون به هدف اول با در نظر گرفتن جنگ سختی که با چین دارد فعلا خالی از اشکال بنظر نمیرسد .

در باره هدف دوم نیز نظر با اتحاد و یگانگی صمیمانه که از چندی پیش بین انگلیس و امریکای شمالی رخ داده و روز بروز رشته های آن محکمتر میشود و بویژه نظر بالحاق نیروی هند هلند در آسیای دور باین اتحاد و یگانگی تصور نمیرود دولت ژاپون برای رسیدن به هدف دوم خود باین زودی ها قدم بردارد .

ولی برای هدف سومی که بدست آوردن هندوچین فرانسه باشد امروز مقتضیات ازهر حیث موجود و موانع از هرجهت مفقود است . چه از طرفی دولت ویشی باصلاحات وضع خود سرگرم بوده و از طرف دیگر نیز دولتین انگلیس و امریکا هر قدر هم اقدام ژاپون را بزمیان خود تشخیص دهند تصور نمیرود دراین موقع پر آشوب جهان از اقدامات ژاپون جلوگیری کرده و با تمام نیروی خود جداً مانع از رسیدن این دولت به آرزوی چندین ساله شوند .

اخباریکه از نیمه دوم تیرماه باین طرف رسیده مهیا بودن ژاپون را برای بدست آوردن مقصود می رساند و اولین قدم استعقای کابینه وزراء ژاپون را شمرده و چنین توضیح میدهد : دولت ژاپون میخواهد کابینه نیرومندی بر سرکار بیاورد تا در کارهای مهمی که میخواهد انجام دهد دست و بال آن باز و در اتخاذ تصمیمات فوری دچار اشکال نشود .

در نتیجه آن کابینه دوم شاهزاده کونویه افتاد و شاهزاده نامبرده روز چهارشنبه ۲۵ تیرماه اعلامیه دایر بعلت قضیه انتشار داده وبفاصله اندکی کابینه سوم خود را تشکیل داده بکار پرداخت .

بروگرام کابینه تازه ژاپون از يك تلگراف رسیده از توکیو تا اندازه مشخص میشود . اینك خبر توکیو :

توکیو - خبرگزاری آلمان خبر میدهد بقراریکه روزنامه های توکیو در شماره روز شنبه ۲۸ تیرماه خود مینویسند کابینه تازه ژاپون همان سیاستی را که تاکنون دولت ژاپون پیش گرفته بود تعقیب خواهد کرد. گذشته از این کابینه جدید با عزم راسخی سیاست تشکیل يك آسیای بزرگ تازه را تعقیب خواهد نمود. هنگامیکه از وزیر امور خارجه تازه پرسیده شد آیا پیمان سه گانه باز اساس سیاست ژاپن را تشکیل میدهد وی در پاسخ اظهار داشت همان طوری که شاهزاده کونویه بالحن صریح و روشنی مطلب را تشریح کرده است در اصول سیاست ما هیچ گونه تغییری دست نخواهد داد. روزنامه ( توکیو- نیچی نیچی) مینویسد: سیاست پیمان سه گانه از طرف کابینه تازه بیشتر تقویت خواهد یافت و خاطر نشان مینماید که کابینه جدید کابینه حزبی نمی باشد. برای اینکه دولت بتواند يك سیاست قطعی پیش گیرد ومسائل مهمی را که امروزه دولت ژاپون با آن مواجه میشود حل نماید. امل تشکیل کابینه با موازنه احزابی متروک گردیده است. روزنامه (شیکائی شوکیو) برای این مسئله که تقریباً نصف وزارت خانه ها در این کابینه بنمایندگان ارتش محول شده است مفهوم خاصی قائل شده مینویسد این نشانه آنست که جنگ بدروازه های ژاپون رسیده است. البته آینده خیلی نزدیک نتایج فعالیت کابینه تازه ژاپون راجع به انیان نشان خواهد داد.

#### ۴- جنگ آلمان و انگلیس

جنگ آلمان و انگلیس در ماه تیر چه در هوا و چه در دریا با همان شدت دوام داشت. تغییرات مهمی که اخیراً در جنگ هوایی این دو دولت مشاهده شده همانا هجوم های دسته جمعی هواپیما های بمب افکن انگلیسی میباشد که بخاکهای متصرفی و حتی بداخله آلمان می کنند بطوریکه از اخبار واصل و از نگارش روزنامه های کشور اروپا.

استنباط میشود این تغییر ناگهانی که در روش جنگی انگلیس رخ داده دو سبب عمده دارد یکی سرگرمی آلمان در مرزهای خاوری خود که بخش زیادی از نیروی هوایی آن درنبرد با روسیه مشغول است و دیگری رسیدن هواپیماهای زیاد و سایر ابزارهای جنگی از امریکا است که لشکریان انگلیس را قادر ساخته از حالت مدافعه بیرون آمده و بحمله و هجوم مبادرت نمایند.

نخست وزیر و وزیر هواپیمایی انگلیس این موضوع را درنطق های اخیر خود تا اندازه روشن ساخته و حتی صریحاً بمردم انگلیس و عده داده اند که بزودی تفوق در هوا نصیب انگلیس گردیده و تلافی بمباران های سخت آلمان را که بشهر لندن و سایر شهرهای انگلیس نموده است خواهند کرد باید منتظر شد و نتایج عملی این بیانات را دید.

### ۵- جنگ در افریقای شمالی و شرقی

بطوریکه در گزارش خرداد ماه گذشته گفتیم گرمای سخت تابستان در بیابانهای ریک زار افریقا مانع از کارهای لشکری بوده و نمیکندارد هیچ يك از طرفین دست بمعاملیات بزرگ زده و به نتیجه قطعی برسد. نیروی محاصره شده انگلیس ها در طبرق همچنان در حال محاصره باقی بوده و چون از راه دریاخواربار و ابزار جنگی دریافت میدارند طول مدت محاصره در روحیه محاصره شدگان چندان تأثیری ندارد. در قسمت شرقی لیبی نیز نیروی آلمان و ایتالیا در برابر سلوم متوقف و به زد و خورد های کوچک اکتفا میکنند.

در افریقای شرقی ( خاك حبشه ) نیروهای متفرق ایتالیا که هر دسته از آنها مستقلاً مشغول جنگ با انگلیس بودند بعلت نرسیدن كمك و ابزارهای در بایست جنگی یکی پس از دیگری تسلیم و یا بکلی از بین رفته مطابق اخبار واصل فقط یکدسته مهم از نیروی باقی مانده

ایتالیا که گویا تعداد آنها بیش از ده هزار نفر است در نقطه کندار مشغول نبرد است. چون تمام اطراف این نقطه نیز در دست انگلیس ها بوده و هیچ گونه راهی برای رسانیدن کمک و خوار بار و ابزار جنگی باین نیرو در دست نیست تصور نمیرود که پایداری این دسته کوچک از ایتالیایی ها خیلی دوام یافته و بطول انجامد.

پس از پایان این قسمت خاک حبشه و سومالی ایتالیا واریتره تماماً بدست انگلیس ها افتاده و نیرویی که برای نبرد با ایتالیایی ها در افریقای شرقی گرد آمده بود بمیدان های جنگ مصر یا سایر نقاط لازم فرستاده خواهند شد.

## ۶ - جنگ اروپا و امریکای شمالی

از آغاز جنگ بین آلمان و انگلیس دولت امریکا از یآوری و رسانیدن هرگونه کمک بهم نژادان خود انگلوساکسون مضایقه ندارد و اخیراً بکمک های مالی و رسانیدن خوار بار و فرستان ابزار های جنگی بسنده نکرده عملاً داخل کار شده جزایر ایسلاند را که چندی پیش انگلیس ها از دانمارک گرفته بودند با نیروی آرتشی اشغال نمود. این مداخله امریکا در کارهای اروپا از این رو صورت گرفت که نیروی متمرکز انگلیس در ایسلاند آزاد شده و در سایر نقاط که مورد احتیاج است بکار رود و در عین حال چون جزیره ایسلاند در سر راه دریایی امریکا و جزایر بریتانی واقع است به اشغال جزیره نامبرده کشتی هایی را که خوار و بار و ابزار جنگی باردارند و از امریکا رهسپار انگلستان هستند بهتر میتوان حمایت نمود.

مطابق اخبار رسیده گویا اشغال جزائر آسور و جزائر دماغه سبز (هر دو متعلق به پرتغال بوده اولی در غربی پرتغال دومی در غربی افریقای فرانسه برابر بندر داکار میباشد) نیز مورد گفت و گواست. هرگاه این قضیه صحت یافته عملی شود مرزهای شرقی اقیانوس اطلس زیر کنترل انگلیس و امریکا در آمده و آزادی گشت و سیر از زیر دریایی های آلمان و ایتالیا گرفته خواهد شد

## تک فروشی پیمان

تک شماره پیمان در تهران در کتابفروشیهای طهران ، و خاور ، و حافظ ، و شرکت چاپ کتاب ، فروش میشود . بهای هر نسخه ۴ ریال است .

## آگاهی

کتابهای پایین که از نوشته های دارند پیمانست از کتابفروشی های تهران و تبریز و از دفتر خود مهنامه میتوان خواست :

- ۱- شهریاران گمنام بخش دوم با جلد مقوا ۵ ریال
- ۲- » » » با جلد کاغذ ۴ »
- ۳- » » بخش سوم با جلد مقوا ۳ »
- ۴- » » » با جلد کاغذ ۲٫۵ »
- ۵- تاریخ پانصد ساله خوزستان ۷ »
- ۶- قانون داد گری ۳ »
- ۷- آئین بخش دوم ۴ »
- ۸- راه رستگاری ۷ »
- ۹- نامهای شهرها و دیهها دفتر دوم ۱٫۵ »
- ۱۰- تاریخ هجده ساله آذربایجان بخش سوم ۱۵ »
- ۱۱- » » » بخش چهارم ۲۰ »
- ۱۲- » » » بخش پنجم ۱۵ »

## سال هفتم      مرداد ماه ۱۳۲۰      شماره دوم

بهای سالانه ۵۰ ریال

جایگاه دفتر: آخر خیابان شاپور کوچه علایی خانه آقای کسروی

### فرهنگ پیمان

-۲-

پیکره	عکس	داد	حق (حق کسی)
پیراستن	پاک کردن	داوری	قضاوت
پوزیدن	پشیمانی نمودن	دادگری	احقاق حق عدالت
توده	ملت (مردم يك کشور)	درآمد	دخل
تیره	طایفه (گروهی که باهم خویشند)	دراز	طول
جهان گیتی	(بازندگان و زندگانی)	دربایست	لازم
جستار	مبحث	دژاگاه	وحشی ناتراشیده
جلوگیر	مانع	دژاهنگ	بدخواه درشت خیم
چندگاه	موقت	دستاویز	مستند
چخیدن	مجادله کردن	دغلکار	متقلب
چیستان	لغز، معما	دیگر شدن	تغییر یافتن
خستویدن	اقرار کردن	رادمرد	سخی، کریم
خستونده، خستوان	مقر	رهبر	مدیر
خرسندی	سعادت دلخوشی	رویه	صورت
خشنودی	رضایت	رویه کاری	صورت سازی
خودکامه	مستبد	زینهار	امان
خواست	مقصود	زبان دان	قول دادن
خیم	خلق	ژرفا	عمق
خوی	عادت	سامان	نظم